I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 798/2008

tat-8 ta' Awwissu 2008

li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE tal-15 t'Ottubru 1990 dwar il-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta', tajr u bajd tat-tfaqqis [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 21(1), l-Artikolu 22(3) l-Artikolu 23, l-Artikolu 24(2) u l-Artikoli 26 u 27a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidħlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE [2], u b'mod partikolari l-Artikoli 10 u 18 tagħhom,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 t'April 1996 dwar miżuri għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali ħajjin u prodotti ta' l-annimali u li thassar id-Direttivi 85/358/KEE u 86/469/KEE u d-Deċiżjonijiet 89/187/KEE u 91/664/KEE [3], u b'mod partikolari fir-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 29(1), tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' verifiki veterinarji fuq prodotti li jidħlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi [4], u b'mod partikolari l-Artikolu 22(1) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali li huma għall-konsum uman [5], u b'mod partikolari l-Artikolu 8, l-Artikolu 9(2)(b) u l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar il-kontroll tas-salmonella u aġenti żoonotiċi oħra speċifiċi li jkun hemm fl-ikel [6], u b'mod partikolari l-Artikolu 10(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 t'April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali [7], u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 t'April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman [8], u b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) tiegħu,

---

(1) ĠU L 303, 31.10.1990, p. 6. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2007/729/KE (ĠU L 294, 13.11.2007, p. 26).

(2) ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

(3) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

(4) ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

(5) ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

(6) ĠU L 325, 12.12.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1237/2007 (ĠU L 280, 24.10.2007, p. 5).

(7) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1243/2007 (ĠU L 281, 25.10.2007, p. 8).

(8) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006. (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

Billi:

(1) Id-Direttiva 90/539/KEE tistipula l-kundizzjonijiet dwar is-saħħa ta' l-annimali li jirregolaw l-importazzjonijiet fil-Komunità minn pajjiżi terzi tat-tjur u l-bajd tat-tfaqqis. Din tipprovdi li t-tjur u l-bajd għat-tfaqqis iridu jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fiha u joriġinaw f'pajjiż terz jew parti minnu inkluża f'lista msawra skond dik id-Direttiva.

(2) Id-Direttiva 2002/99/KE tistipula regoli li jirregolaw l-introduzzjoni minn pajjiżi terzi ta' prodotti li ġejjin mill-annimali u prodotti miksuba minnhom maħsuba għall-konsum uman. Din tipprovdi li dawk il-prodotti jridu jiġu impurtati biss fil-Komunità jekk jikkonformaw mar-rekwiżiti applikabbli għall-istadji kollha tal-produzzjoni, ipproċessar u d-distribuzzjoni ta' dawk il-prodotti fil-Komunità jew jekk joffru garanziji ekwivalenti dwar is-saħħa ta' l-annimali.

(3) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/696/KE tat-28 t'Awissu 2006 li tistipula lista ta' pajjiżi terzi li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu fil-Komunità ta' tjur, bajd għat-tfaqqis, flieles ta' ġurnata, laħam tat-tjur, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat minghajr patoġeni u l-kundizzjonijiet veterinarji ta' ċertifikazzjoni applikabbli ([1]) tagħti lista ta' pajjiżi terzi li minnhom il-prodotti konċernati jistgħu jiġu impurtati, u jsir tranżitu tagħhom, fil-Komunità u tistipula l-kundizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni veterinarja.

(4) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/342/KEE tat-12 ta' Mejju 1993 li tistipula l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' tjur ħajjin u bajd għat-tfaqqis ([2]) u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/438/KE tas-7 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi u partijiet minnhom fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' laħam tat-tjur frisk ([3]) li tistabbilixxi l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' tjur ħajjin, bajd għat-tfaqqis u laħam tat-tjur.

(5) Il-leġiżlazzjoni Komunitarja għall-kontroll ta' l-influwenza tat-tjur reċentement ġiet aġġornata bid-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ta' l-20 ta' Diċembru 2005 dwar il-miżuri Komunitarji għall-kontroll ta' l-influwenza tat-tjur ([4]), billi qieset it-tagħrif u l-iżviluppi xjentifiċi l-aktar riċenti dwar l-epidemjoloġija ta' l-influwenza tat-tjur fil-Komunità u mad-dinja kollha. L-iskop tal-miżuri ta' kontroll li jridu jiġu applikati f'każ li tfaqqa' xi marda ġie estiż minn influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja (HPAI) biex jitratta anki tfaqqigħ ta' influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa (LPAI), u biex jintroduċi sorveljanza obbligatorja attiva għall-influwenza tat-tjur u użu aktar wiesa' ta' tilqim kontra din il-marda.

(6) L-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi għandhom għalhekk jilħqu l-kundizzjonijiet ekwivalenti għal dawk applikati fil-Komunità u li huma konformi mar-rekwiżiti riveduti għall-kummerċ internazzjonali għall-kummerċ internazzjonali ta' tjur u prodotti ta' tjur stipulati mill-istandards tal-Kodiċi tas-Saħħa ta' l-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa ta' l-annimali (OIE) ([5]) u l-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri ([6]) ta' l-OIE.

(7) L-Arġentina u l-Iżrael ressqu l-programmi tagħhom ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur quddiem il-Kummissjoni biex jiġu evalwati. Il-Kummissjoni eżaminat dawn il-programmi u jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet Komunitarji rilevanti u għalhekk għandha tiġi indikata evalwazzjoni pożittiva ta' dawn il-programmi fil-kolonna 7 tal-parti 1 ta' l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

(8) L-Artikolu 21(2) tad-Direttiva 90/539/KEE jelenka ċerti kwistjonijiet li jridu jitqiesu meta jiġi deċiż jekk pajjiż terz jew parti minnu għandux jew m'għandux jiddaħħal fil-lista ta' pajjiż terzi li minnhom it-tjur u l-bajd għat-tfaqqis jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità, bħall-istat tas-saħħa tat-tjur, ir-regolarità u l-għaġla li biha tiġi mogħtija l-informazzjoni minn xi pajjiż terz li għandha x'taqsam ma' l-eżistenza ta' ċertu mard ta' l-annimali li jittieħed, inkluż l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle u r-regoli dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' mard ta' l-annimali fil-pajjiż terz konċernat.

(9) L-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/99/KE jipprovdi li meta jkunu qed jiġu kompilati l-listi ta' pajjiżi terzi jew reġjuni ta' pajjiżi terzi tagħhom li minnhom jitħallew jiġu impurtati fil-Komunità prodotti speċifikati li ġejjin mill-annimali, għandhom jitqiesu b'mod partikolari ċerti kwistjonijiet, bħall-istatus tas-saħħa ta' l-annimali, ir-regolarità, il-ħeffa u l-preċiżjoni li biha l-pajjiż terz jagħti informazzjoni dwar l-eżistenza ta' ċertu mard infettiv jew li jittieħed fit-territorju tiegħu, b'mod partikolari l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle u l-qagħda ġenerali tas-saħħa fil-pajjiż terz konċernat li tista' tkun ta' riskju għas-saħħa pubblika jew dik ta' l-annimali fil-Komunità.

(10) Fl-interess ta' saħħet l-annimali, dan ir-Regolament għandu jipprovdi li l-prodotti jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li għandhom programmi ta' sorveljanza u pjanijiet għat-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur, fejn dak it-tilqim isir.

([1]) ĠU L 295, 25.10.2006, p. 1. Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1237/2007.

([2]) ĠU L 137, 8.6.1993, p. 24. Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2006/696/KE.

([3]) ĠU L 181, 15.7.1994, p. 35; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 187, 26.5.2004, p. 8.

([4]) ĠU L 270 M, 29.9.2006, p. 5.

([5]) http://www.oie.int/eng/normes/meode/en_sommaire.htm (l-aħħar edizzjoni).

([6]) http://www.oie.int/eng/normes/en_mmanual.htm?e1d10 (l-aħħar edizzjoni).

(11) Skond ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003, ammissjoni jew preservazzjoni fil-listi ta' pajjiżi terzi previsti fil-leġiżlazzjoni tal-Komunità li minnha l-Istati Membri huma awtorizzati li jimportaw ċerti prodotti tat-tjur koperti b'dak ir-Regolament hija soġġetta għal preżentazzjoni lill-Kummissjoni mill-pajjiż terz ikkonċernat ta' programm ekwivalenti għal programmi nazzjonali ta' kontroll għas-*Salmonella* li għandu jiġi stabbilit mill-Istati Membri, u l-approvazzjoni tiegħu mill-Kummissjoni. Valutazzjoni pożittiva ta' dawn il-programmi għandha tiġi indikata fil-parti 1 ta' l-Anness I għal dan ir-Regolament.

(12) Il-Komunità u ċerti pajjiżi terzi jistgħu jippermettu l-kummerċ ta' tjur u prodotti tat-tjur li ġejjin minn kumpartimenti approvati u għalhekk il-prinċipju ta' kompartamentalizzazzjoni għall-importazzjonijiet ta' tjur u prodotti tat-tjur għandu jiġi stipulat aktar fil-leġiżlazzjoni Komunitarja. Il-prinċipju ta' kompartamentalizzazzjoni ġie stipulat riċentement mill-OIE sabiex jiffaċilita l-kummerċ dinji ta' tjur u prodotti tat-tjur u għalhekk għandu jiddaħħal fil-leġiżlazzjoni Komunitarja.

(13) Il-leġiżlazzjoni Komunitarja preżenti ma tipprovdix għal ċertifikati għall-imporazzjoni fil-Komunità ta' laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' tjur, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, għal ċerti raġunijiet ta' saħħa, b'mod partikolari it-traċċabilità ta' laħam użat għall-produzzjoni tiegħu. B'dan il-mod, iċ-ċertifikati veterinarji mudell li jkopru dawn il-prodotti għandhom ikunu stipulati f'dan ir-Regolament wara li jsiru aktar investigazzjonijiet xjentifiċi.

(14) Sabiex tingħata aktar flessibbiltà f'ċerti sitwazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti għal finijiet ta' ċertifikati veterinarji, u abbażi ta' diversi talbiet minn pajjiżi terzi li jesportaw flieles ta' ġurnata ta' tjur u għasafar li ma jtirux lejn il-Komunità, dan ir-Regolament għandu jipprovdi li dawk il-prodotti għandhom jiġu eżaminati meta tintbagħat il-kunsinna minflok meta jinħareġ iċ-ċertifikat veterinarju.

(15) Sabiex jiġi evitat kull tfixkil fil-kummerċ, l-importazzjonijiet fil-Komunità ta' prodotti li ntgħamlu qabel ma ddaħħlu r-restrizzjonijiet fuq saħħet l-annimali, kif stipulat fil-Parti 1 ta' l-Anness I ta' dan ir-Regolament, għandhom jibqgħu jitħallew għal 90 ġurnata wara l-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni tal-prodott konċernat.

(16) Għandhom jiġu stipulati kundizzjonijiet speċifiċi għat-tranżitu mill-Komunità ta' kunsinni lejn u mir-Russja minħabba l-qagħda ġeografika ta' Kaliningrad li taffettwa biss il-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja.

(17) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 t'Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Regolament Waħdieni tas-CMO) [1] jistipulaw regoli tas-saħħa Komunitarja ġenerali applikabbli għall-importazzjoni, u t-tranżitu mill-Komunità tal-prodotti koperti bir-Regolament.

(18) Barra minn hekk, id-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE tas-17 ta' Diċembru 1996 dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' annimali u prodotti ta' l-annimali [2] tistipula l-istandards dwar iċ-ċertifikazzjoni li huma meħtieġa biex jassiguraw ċertifikazzjoni valida u biex jipprevjenu l-frodi. Għalhekk, jixraq li jkun assigurat f'dan ir-Regolament li r-regoli u l-prinċipji applikati minn uffiċjali li jiċċertifikaw ta' pajjiż terz jagħtu garanziji li huma ekwivalenti għal dawk stipulati f'dik id-Direttiva u li ċ-ċertifikati veterinarji mudell stipulati f'dan ir-Regolament jirriflettu biss dawk il-fatti kif jistgħu jiġu ċċertifikati meta jinħareġ iċ-ċertifikat.

(19) Fl-interess taċ-ċarezza u l-koerenza tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, id-Deċiżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE għandhom jitħassru u jiġu mibdula b'dan ir-Regolament.

(20) Jixraq li jiġi stipulat perjodu tranżitorju biex l-Istati Membri u l-industrija jkunu jistgħu jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw mar-rekwiżiti veterinarji applikabbli stipulati f'dan ir-Regolament.

(21) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT, AMBITU U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett u ambitu

1. Dan ir-Regolament jistipula r-rekwiżiti dwar iċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjonijiet u t-tranżitu, inkluż il-ħżin waqt it-tranżitu, fil-Komunità u minnha tal-prodotti li ġejjin ("il-prodotti"):

(a) tjur, bajd tat-tfaqqis, flieles ta' ġurnata u bajd mingħajr patoġeni speċifikati;

(b) laħam, laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni, inkluż l-għasafar li ma jtirux u l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd.

[1] ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummisjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

[2] ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.

Jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom il-prodotti jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità.

2. Dan ir-Regolament m'għandux japplika għat-tjur għall-eżebizzjonijiet, wirjiet jew kompetizzjonijiet.

3. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni speċifiċi stipulati fil-ftehim Komunitarju ma' pajjiżi terzi.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

(1) "tjur" tfisser tajr, dundjani, fargħuni, papri, wiżż, summien, perniċi u għasafar li ma jtirux (*ratitae*), imkabbra jew miżmuma fl-għeluq għat-tgħammir, il-produzzjoni ta' laħam jew bajd għall-konsum, jew biex jerġgħu jimtlew il-forniturи ta' kaċċa selvaġġa;

(2) "bajd għat-tfaqqis" tfisser bajd għall-inkubazzjoni, li jbidu t-tjur;

(3) "flieles ta' ġurnata" tfisser it-tjur kollha li għandhom inqas minn 72 siegħa, li għadhom ma ġewx mgħallfa u papri *muscovy* (*Cairina moschata*) jew ir-razez tagħhom, ta' inqas minn 72 siegħa sew jekk ġew mgħallfa sew jekk le;

(4) "tjur tat-tgħammir" tfisser tjur ta' 72 siegħa jew aktar, maħsuba għall-produzzjoni ta' bajd għat-tfaqqis;

(5) "tjur produttivi" tfisser tjur ta' 72 siegħa jew aktar, imkabbra għal:

(a) il-produzzjoni ta' laħam u/jew bajd għall-konsum; jew

(b) il-mili mill-ġdid ta' forniturи ta' kaċċa;

(6) "bajd mingħajr patoġenu speċifikat" tfisser bajd għat-tfaqqis li hu mnissel minn "qatgħat tat-tiġieġ li m'għandhomx patoġeni speċifikati", kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea ([1]), u li huma maħsuba biss għall-użu dijanjostiku, ta' riċerka jew farmaċewtiku;

(7) "laħam" tfisser partijiet li jittieklu ta' l-annimali li ġejjin:

(a) tjur, li, meta jkunu marbuta ma' laħam, tfisser għasafar imkabbra f'razzett, inkluż għasafar li huma mkabbra f'razzett bħala annimali domestiċi mingħajr ma jitqiesu bħala tali, minbarra l-għasafar li ma jtirux;

(b) għasafar tal-kaċċa selvaġġi li jiġu kkaċċjati għall-konsum uman;

(c) għasafar li ma jtirux;

(8) "laħam separat b'mod mekkaniku" tfisser il-prodott miksub billi jitneħħa l-laħam mill-għadam li fih il-laħam wara li jkun tneħħa l-għadam jew mill-karkassi tat-tjur, permezz ta' mezzi mekkaniċi li jwasslu għal telf jew modifikazzjoni ta' l-istruttura tal-fibri tal-muskoli;

(9) "laħam ikkapuljat" tfisser laħam li tneħħielu l-għadam li ġie ikkapuljat f'biċċiet żgħar u li fih inqas minn 1 % melħ;

(10) "żona" tfisser parti definita sew ta' pajjiż terz li fiha subpopolazzjoni ta' annimali bi status tas-saħħa distint fir-rigward ta' xi marda speċifika li għaliha l-miżuri ta' sorveljanza, kontroll u bijo-sigurtà meħtieġa ġew applikati għall-fini ta' importazzjonijiet skond dan ir-Regolament;

(11) "kumpartiment" tfisser waħda jew aktar mill-istabbilimenti tat-tjur f'pajjiż terz taħt sistema ta' tmexxija tal-bijosigurtà komuni li fiha subpopolazzjoni tat-tjur bi status tas-saħħa distint fir-rigward ta' xi marda jew mard speċifiku li għaliha ġew applikati il-miżuri ta' sorveljanza, kontroll u bijosigurtà meħtieġa għall-fini ta' importazzjonijiet skond dan ir-Regolament;

(12) "stabbiliment" tfisser xi faċilità jew parti minn xi faċilità li tokkupa sit wieħed u hi ddedikata għal waħda jew aktar mill-attivitajiet li ġejjin:

(a) stabbiliment tat-tgħammir ta' razza pura: stabbiliment li jipproduċi bajd għat-tfaqqis għall-produzzjoni ta' tjur tat-tgħammir;

(b) stabbiliment tat-tgħammir: stabbiliment li jipproduċi bajd għat-tfaqqis għall-produzzjoni ta' tjur produttivi;

(c) stabbiliment tat-tkabbir jew:

(i) stabbiliment tat-tgħammir tat-tjur għat-tkabbir li jkabbar tjur tat-tgħammir qabel il-faża riproduttiva; jew

(ii) stabbiliment produttiv tat-tkabbir tat-tjur li jkabbar tjur produttivi li jbidu l-bajd qabel il-faża meta jbidu;

(d) żamma ta' tjur produttivi oħra;

(13) "*hatchery*" tfisser stabbiliment li jinkuba u jfaqqas il-bajd u jissupplixxi flieles ta' ġurnata;

(14) "qatgħa" tfisser it-tjur kollha l-istess status tas-saħħa miżmuma fl-istess faċilitajiet jew fl-istess għeluq u li jikkostitwixxu unità epidemjoloġika waħda; fir-rigward ta' tjur miżmuma ġewwa, din id-definizzjoni għandha tinkludi l-għasafar kollha li jgħixu fl-istess spazju ta' l-ajru;

(15) "influwenza tat-tjur" tfisser infezzjoni ta' tjur ikkawżata minn xi vajrus A ta' l-influwenza:

(a) tas-subtipi H5 jew H7;

(b) b'indiċi tal-patoġeniċità fil-vini (IVPI) f'tiġieġ ta' sitt ġimgħat akbar minn 1,2; jew

(c) li tikkawża talanqas 75 % mortalità fit-tiġieġ minn 4- sa 8-ġimgħat infettati fil-vini;

([1]) http://www.edqm.eu (l-aħħar edizzjoni).

(16) "influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja" (HPAI) tfisser infezzjoni ta' tjur ikkawżata minn:

(a) vajrusis ta' l-influwenza tat-tjur tas-subtipi H5 jew H7 b'sekwenzi ġenomi li jikkodifikaw għal diversi amino aċidi bażiċi fis-sit mifrud tal-molekulu tal-*haemagglutinin* simili għal dak osservat għal vajrusis oħra HPAI, li jindikaw li l-molekulu *haemagglutinin* jistgħu jiġu mifruda permezz ta' *protease* ospitanti preżenti;

(b) influwenza tat-tjur kif definita fil-punt 15(b) u (c);

(17) "influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa" (LPAI) tfisser infezzjoni tat-tjur ikkawżata minn vajrusis ta' l-influwenza tat-tjur tas-subtipi H5 jew H7 minbarra HPAI;

(18) "Il-marda ta' Newcastle" tfisser infezzjoni tat-tjur:

(a) ikkawżata minn xi razza tat-tjur tal-paramiksovajrus 1 b'indiċi intraċerebrali tal-patoġeniċità (ICPI) fi flieles ta' ġurnata akbar minn 0,7; jew

(b) diversi aċidi amino bażiċi ntwerew fil-vajrus (jew direttament jew permezz ta' tnaqqis) fis-C-terminus tal-proteina F2 u l-*phenylalanine* fir-residwu 117, li huwa l-N-terminus tal-proteina F1; it-terminu "diversi amino aċidi bażiċi" jirreferi għal talanqas tliet residwi ta' l-*arginine* jew tal-*lysine* bejn ir-residwi 113 u 116; jekk ma jurux ix-xejra karatteristika tar-residwi amino aċidi kif deskritt f'dan il-punt jirrikjedi li ssir karatterizzazzjoni tal-vajrus iżolat permezz ta' test ICPI; f'din id-definizzjoni, ir-residwi ta' l-amino aċidi huma numerati mill-N-terminus tas-sekwenza ta' l-amino aċidi mnaqqsa mis-sekwenza nukleotida tal-ġene F0, 113-116 jikkorrispondu għar-residwi -4 sa -1 mis-sit tal-firda;

(19) "veterinarju uffiċjali" tfisser il-veterinarju maħtur mill-awtorità kompetenti;

(20) "differenzjat infettat mill-istrateġija ta' annimal imlaqqam (DIVA)" tfisser strateġija ta' tilqim li tippermetti li ssir differenzjazzjoni bejn l-annimali mlaqqma/infettati u l-annimali mlaqqma/mhux infettati permezz ta' l-applikazzjoni ta' test dijanjostiku biex isib l-antikorpi kontra l-vajrus proprja u l-użu ta' għasafar sentinelli mhux imlaqqma.

KAPITOLU II

KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-IMPORTAZZJONIJIET U T-TRANŻITU

Artikolu 3

Listi ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti ta' l-oriġini li minnhom il-prodotti jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità u jgħaddu minnha bi tranżitu

Il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità u jgħaddu minnha bi tranżitu mill-pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti mniżżla fil-kolonni 1 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I.

Artikolu 4

Ċertifikazzjoni veterinarja

1. Il-prodotti impurtati fil-Komunità għandu jkollhom magħhom ċertifikat veterinarju, kif imsemmi fil-kolonna 4 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I, għall-prodott konċernat, mimli skond in-noti u ċ-ċertifikati veterinarji mudell mogħtija fil-Parti 2 ta' dak l-Anness ("iċ-ċertifikat").

2. Dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur, kif mogħtija fl-Anness II, għandha tiġi mehmuża maċ-ċertifikati veterinarji għall-importazzjonijiet ta' tjur u flieles ta' ġurnata, meta l-ġarr ta' dawk il-prodotti jinkludi t-trasport bil-vapur, anki għal parti mill-vjaġġ.

3. Tjur, bajt ta' tfaqqis, u flieles ta' ġurnata fi tranżitu minn ġewwa l-Komunità għandhom ikunu akkumpanjati bi:

(a) ċertifikat veterinarju kif imsemmi fil-paragrafu 1 li għandu jkollu l-kliem "għal tranżitu minn ġewwa l-KE", u

(b) ċertifikat mitlub mill-pajjiż terz ta' destinazzjoni.

4. bajd speċifikat ħieles mill-patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam mekkanikament isseparat ta' tjur, għasafar li ma jtirux u tajr selvaġġ tal-priża, bajd u prodotti tal-bajd fi tranżitu minn ġewwa l-Komunità għandhom jiġu akkumpanjati minn ċertifikat imfassal skond il-mudell taċ-ċertifikat stipulat fl-Anness XI u li jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati hemmhekk.

5. Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, it-tranżitu jista' jinkludi l-ħażna skond l-Artikoli 12 u 13 tad-Direttiva 97/70/KE.

6. Iċ-ċertifikazzjoni elettronika u sistemi oħra li dwarhom hemm ftehim armonizzati fil-livell Komunitarju jistgħu jintużaw.

Artikolu 5

Kundizzjoniijiet għall-importazzjonijiet u t-tranżitu

1. Prodotti impurtati fil-Komunità u li jgħaddu minnha għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 6 u 7 u fil-Kapitolu III.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal kunsinni waħdiena ta' inqas minn 20 unità ta' tjur minbarra l-għasafar li ma jtirux, il-bajd għat-tfaqqis jew il-flieles b'età ta' jum tagħhom. Minkejja dan, dawk il-kunsinni waħdiena jistgħu jiġu impurtati biss minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti tagħhom li huma approvati għal dawk l-importazzjonijiet u għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment huwa mniżżel fil-kolonni 1 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I u l-kolonna 4 ta' dik it-tabella tistipula ċertifikat veterinarju mudell għall-prodott ikkonċernat;

(b) mhumiex koperti b'sospensjoni ta' l-importazzjoni għal raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali;

(c) il-kundizzjonijiet ta' l-importazzjoni jinkludu r-rekwiżit għal iżolament jew kwarantina wara l-importazzjoni.

3. Il-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkonformaw ma' dawn li ġejjin:

(a) il-garanziji addizzjonali, kif speċifikati fil-kolonna 5 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I;

(b) il-kundizzjonijiet speċifiċi mogħtija fil-kolonna 6, u fejn jixraq, id-dati ta' l-għeluq mogħtija fil-kolonna 6A u d-dati tal-ftuħ mogħtija fil-kolonna 6B, tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I;

(c) il-garanziji addizzjonali dwar is-saħħa ta' l-annimali, fejn ikunu mitluba mill-Istat Membru ta' destinazzjoni u msemmija fiċ-ċertifikat;

(d) ir-restrizzjonijiet marbuta ma' l-approvazzjoni ta' programm ta' kontroll tas-*Salmonella*, għandhom japplikaw biss meta jkun indikat fil-kolonna xierqa tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I.

Artikolu 6

Eżaminar, teħid ta' kampjuni u proċeduri ta' l-ittestjar

Fejn l-eżaminar, it-teħid ta' kampjuni u l-ittestjar għall-influwenza tat-tjur, il-Mycoplasma, il-marda ta' Newcastle, is-*Salmonella*, u patoġeni oħra importanti għas-saħħa ta' annimali jew is-saħħa pubblika huma meħtieġa għall-importazzjonijiet ta' prodotti fil-Komunità skond dawk iċ-ċertifikati, dawk il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità fejn dawk l-eżamijiet, teħid ta' kampjuni u ttestjar saru mill-awtorita kompetenti tal-pajjiż terz konċernat jew fejn jixraq mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni skond l-Anness III.

Artikolu 7

Rekwiżiti dwar ir-rappurtaġġ ta' mard

Il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti, fejn il-pajjiż terz konċernat:

(a) jgħarraf lill-Kummissjoni bil-qagħda tal-marda fi żmien 24 siegħa mindu jkun hemm konferma ta' kull tfaqqigħ inizjali tal-marda ta' l-HPAI jew il-marda ta' Newcastle;

(b) jissottometti iżolati tal-vajrus mit-tfaqqigħ inizjali ta' dak il-mard, mingħajr dewmien bla bżonn lil-laboratorju ta' referenza Komunitarju għall-influwenza tat-jur u l-marda ta' Newcastle [1]; minkejja dan, dawk l-iżolati tal-vajrus m'għandhomx ikunu meħtieġa għall-importazzjonijiet ta' bajd, prodotti tal-bajd u bajd speċifikat mingħajr patoġeni minn pajjiżi terzi, żoni jew kumpartimenti li minnhom hi awtorizzata l-importazzjoni ta' dawk il-prodotti fil-Komunità;

(c) jissottometti lill-Kummissjoni aġġornamenti regolari dwar il-qagħda tal-marda.

[1] Aġenzija tal-Laboratorji Veterinarji, New Haw, Weybridge, Surrey KT 153NB, United Kingdom.

KAPITOLU III

STATUS TAS-SAĦĦA TA' L-ANNIMALI TA' PAJJIŻI TERZI, TERRITORJI, ŻONI JEW KUMPARTIMENTI TA' L-ORIĠINI FIR-RIGWARD TA' L-INFLUWENZA TAT-TJUR U L-MARDA TA' NEWCASTLE

Artikolu 8

L-influwenza tat-tjur ħielsa mill-pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati prodotti fil-Komunità għandu jitqies ħieles mill-influwenza tat-tjur fejn:

(a) l-influwenza tat-tjur ma kinitx tinsab fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar li jippreċedu ċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali;

(b) programm ta' sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur, skond l-Artikolu 10 sar matul perjodu ta' mill-anqas sitt xhur qabel iċ-ċertifikazzjoni msemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu fejn hu meħtieġ fiċ-ċertifikat.

2. Meta tfaqqa' l-influwenza tat-tjur f'xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmija fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għandu jerġa' jitqies ħieles mill-influwenza tat-tjur dejjem jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) fil-każ ta' HPAI, ġiet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda;

(b) fil-każ ta' LPAI, jew ġiet implimentata politika eliminatorja jew it-tjur inqatlu biex tiġi kkontrollata l-marda;

(c) sar tindif u diżinfettar biżżejjed fl-istabbilimenti li qabel kienu infettati;

(d) is-sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur saret skond il-Parti II ta' l-Anness IV matul perjodu ta' tliet xhur wara li tlesta t-tindif u d-diżinfettar imsemmi fil-punt (c) ta' dan il-paragrafu b'riżultati negattivi.

Artikolu 9

Pajjiżi terzi, territorji, żoni u kumpartimenti ħielsa mill-HPAI

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati l-prodotti fil-Komunità għandhom jitqiesu li m'għandhomx HPAI fejn dik il-marda ma kinitx tinsab fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel iċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali.

2. Meta tfaqqa' HPAI f'xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda kif imsemmija fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għandu jerġa' jitqies ħieles mill-HPAI, dejjem jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) ġiet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda, inkluż tindif u diżinfettar biżżejjed sar fuq l-istabbilimenti kollha li qabel kienu infettati;

(b) is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur saret skond il-Parti II ta' l-Anness IV matul perjodu ta' tliet xhur qabel it-tkomplija ta' politika eliminatorja u t-tindif u d-diżinfettar imsemmi fil-punt (a).

Artikolu 10

Programmi ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur

Fejn ikun meħtieġ programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fiċ-ċertifikat, il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn:

(a) il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment kellu fis-seħħ għal perjodu ta' mill-anqas sitt xhur programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur, li hu indikat fil-kolonna 7 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I, u dak il-programm jilħaq ir-rekwiżiti:

(i) mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness IV; jew

(ii) tal-Kodiċi tas-Saħħa ta' l-Annimali Terrestri ta' l-OIE [1];

(b) il-pajjiż terz jgħarraf lill-Kummissjoni b'kull bidla fil-programm tiegħu ta' sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur.

Artikolu 11

Tilqim kontra l-influwenza tat-tjur

Fejn isir tilqim kontra l-influwenza tat-tjur f'pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti, it-tjur jew prodotti oħra mnissla minn tjur imlaqqma għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità, fejn:

(a) il-pajjiż terz jagħmel it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim indikat fil-kolonna 8 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I, u dak il-pjan jilħaq ir-rekwiżiti mogħtija fl-Anness V;

(b) il-pajjiż terz jgħarraf lill-Kummissjoni b'kull bidla fil-pjan tiegħu ta' tilqim għall-influwenza tat-tjur.

Artikolu 12

Pajjiżi terzi, territorji, żoni u kumpartimenti ħielsa mill-marda ta' Newcastle

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati l-prodotti fil-Komunità għandu jitqies ħieles mill-marda ta' Newcastle jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) ma tkun faqqgħet l-ebda marda ta' Newcastle fit-tjur fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel iċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali;

(b) l-ebda tilqim kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji dwar il-vaċċini rikonoxxuti tal-marda ta' Newcastle mogħtija fl-Anness VI ma saru għal talanqas il-perjodu msemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu.

2. Meta tfaqqa' l-marda ta' Newcastle f'xi pajjiż terz, żona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmi fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għandu jerġa' jitqies ħieles minn dik il-marda dejjem jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) ġiet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda;

(b) sar tindifi u diżinfettar biżżejjed fuq l-istabbilimenti li kienu infettati qabel;

(c) matul perjodu ta' mill-anqas tliet xhur wara li ntemmet il-politika eliminatorja u t-tindif u d-diżinfettar imsemmi fil-punti (a) u (b):

(i) l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tista' turi li m'hemmx dik il-marda fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment permezz ta' investigazzjonijiet intensivi inkluż l-ittestjar fil-laboratorju marbut ma' dak it-tfaqqigħ tal-marda;

(ii) ma sar l-ebda tilqim kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji għall-vaċċini rikonoxxuti tal-marda ta' Newcastle mogħtija fl-Anness VI.

Artikolu 13

Derogi li jikkonċernaw l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle

1. Għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(a), u b'deroga mill-Artikolu 12(1)(b) u l-Artikolu 12(2)(c)(ii), pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għandu jitqies ħieles mill-marda ta' Newcastle meta jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment jippermettu l-użu ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji ġenerali mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness VI, iżda mhux mal-kriterji speċifiċi mogħtija fil-Parti II ta' dak l-Anness;

(b) ikun hemm konformità mar-rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness VII.

[1] http://www.oie.int/eng/normes/meode/en_sommaire.htm

2. Għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(b), u b'deroga mill-Artikolu 12(1)(b) u l-Artikolu 12(2)(c)(ii), pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu huma awtorizzati l-importazzjonijiet ta' laħam tat-tjur fil-Komunità, għandhom jitqiesu ħielsa mill-marda ta' Newcastle fejn ikun hemm konformità mar-rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa stipulati fil-Parti II ta' l-Anness VII.

KAPITOLU IV

KUNDIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦALL-IMPORTAZZJONIJIET

Artikolu 14

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' tjur, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata

1. Minbarra l-kundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu II u III, il-kundizzjonijiet speċifiċi li ġejjin għandhom japplikaw fuq l-importazzjonijiet ta':

(a) tjur tat-tgħammir u produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata minbarra dak ta' l-għasafar li ma jtirux, ir-rekwiżiti mogħtija fl-Anness VIII;

(b) l-għasafar li ma jtirux għat-tgħammir u l-produzzjoni, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata tagħhom, ir-rekwiżiti mogħtija fl-Anness IX.

2. Il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 m'għandhomx japplikaw għall-kunsinni waħdiena ta' inqas minn 20 unita ta' tjur minbarra, l-għasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqis jew flieles ta' ġurnata tagħhom.

Artikolu 15

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' bajd speċifikat bla patoġeni

Minbarra r-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 3 sa 6, il-bajd speċifikat bla patoġeni impurtat fil-Komunità għandu jikkonforma mar-rekwiżiti li ġejjin:

(a) għandu jkun immarkat b'timbru li jkollu l-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-oriġini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbilimenti ta' l-oriġini;

(b) kull pakkett ta' bajd speċifikat bla patoġeni jrid ikollu biss bajd mill-istess pajjiż terz ta' l-oriġini, stabbiliment u konsenjatur, u jrid ikollu fuqu talanqas dawn id-dettalji li ġejjin:

(i) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif stipulat fil-punt (a);

(ii) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li l-kunsinna fiha bajd speċifikat bla patoġeni;

(iii) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.

(c) bajd speċifikat bla patoġeni impurtat fil-Komunità jrid jinġarr direttament lejn id-destinazzjoni finali wara li jkunu ntemmu b'suċċess il-kontrolli fuq l-importazzjonijiet.

Artikolu 16

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-ġarr ta' tjur u flieles ta' ġurnata

It-tjur u l-flieles ta' ġurnata impurtati fil-Komunità m'għandhomx:

(a) jitgħabbew fuq mezz ta' trasport li jġorr tjur oħra u flieles ta' ġurnata bi status tas-saħħa ibaxx;

(b) waqt il-ġarr lejn il-Komunità, m'għandhomx jiġu mgħoddija jew jinħattu f'pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnhom l-importazzjonijiet fil-Komunità ta' dawk it-tjur u tal-flieles ta' ġurnata mhumiex awtorizzati.

Artikolu 17

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' laħam ta' għasafar li ma jtirux

Il-laħam biss imnissel mill-għasafar li ma jtirux li għadda mill-miżuri protettivi b'rabta mad-deni li jġib l-emorraġija Crimean-Congo, stipulat fil-Parti II ta' l-Anness X, jista' jiġi impurtat fil-Komunità.

KAPITOLU V

KUNDIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦAT-TRANŻITU

Artikolu 18

Deroga għat-tranżitu mil-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja

1. B'deroga mill-Artikolu 4(4), it-tranżitu bit-triq jew bil-ferrovija għandu jkun awtorizzat bejn il-postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja mniżżla fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/881/KE [1], ta' kunsinni ta' laħam, ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni inkluż l-għasafar li ma jtirux u l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat bla patoġeni li ġej minn u intiż għar-Russja, direttament jew indirettament minn xi pajjiż terz ieħor, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-kunsinna tiġi ssiġillata b'numru tas-serje mill-veterinarju uffiċjali fil-post tad-dħul ta' spezzjoni fuq il-fruntiera;

(b) id-dokumenti li jkun hemm mal-kunsinna, kif stipulat fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE, jiġu ttimbrati bil-kliem "Għat-tranżitu biss lejn ir-Russja mill-KE" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni tad-dħul fuq il-fruntieri;

(c) ikun hemm konformità mar-rekwiżiti dwar il-proċedura stipulati fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;

[1] ĠU L 326, 11.12.2001, p. 44.

(d) il-kunsinna tiġi ċertifikata bħala tajba għall-ġarr fid-dokument komuni ta' dħul veterinarju maħruġ mill-veterinarju uffiċjali fil-post tad-dħul ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

2. Il-kunsinni, kif hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1, m'għandhomx jinħattu jew jinħażnu, kif imsemmi fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, fil-Komunità.

3. Għandu jsir awditjar regolari mill-awtorita kompetenti biex ikun assigurat li n-numru ta' kunsinni, kif imsemmi fil-paragrafu 1, u n-numru ta' kwantitajiet korrispondenti ta' prodotti li jitilqu mill-Komunità jikkorrispondu man-numru u l-kwantitajiet li jidħlu fil-Komunità.

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

Artikolu 19

Revoki

Id-Deċiżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE huma revokati.

Referenzi għad-Deċiżjonijiet revokati għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw bi qbil mat-tabella korrelattiva fl-Anness XII.

Artikolu 20

Dispożizzjonijiet tranżitorji

Il-prodotti li għalihom inħarġu ċ-ċertifikati veterinarji rilevanti skond id-Deċiżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE jistgħu jiġu impurtati jew jinġarru mill-Komunità sal-15 ta' Frar 2009.

Artikolu 21

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum mill-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-01/01/2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 8 ta' Awwissu 2008.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS I

TJUR, BAJD GĦAT-TFAQQIS, FLIELES TA' ĠURNATA, BAJD SPEĊIFIKAT BLA PATOĠENI, LAĦAM, LAĦAM IKKAPULJAT, LAĦAM SEPARAT BIL-MAGNI, BAJD U PRODOTTI TAL-BAJD

PARTI 1

Lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti

Kodiċi ISO u isem il-pajjiż terz jew territorju	Kodiċi ta' pajjiż terz, territortorju, żona jew kumpartiment	Deskrizzjoni ta' pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjonijiet speċifiċi	Kundizzjonijiet speċifiċi		Status ta' sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur	Status tal-vaċċin ta' l-influwenza tat-tjur	Status tal-kontroll tas-salmonella
			Mudell(i)	Garanziji addizzjonali		Data ta' l-għeluq (1)	Data tal-ftuħ (2)			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
AL — L-Albanija	AL-0	Il-pajjiż kollu	EP, E							
AR — L-Arġentina	AR-0	Il-pajjiż kollu	SPF					A		
			POU, RAT, EP, E							
			WGM	VIII						
AU — L-Awstralja	AU-0	Il-pajjiż kollu	SPF							P1
			EP, E							
			BPP, DOC, HEP, SRP							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						
BR — Il-Brażil	BR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
	BR-1	L-Istati ta': Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo u Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA							P1
	BR-2	L-Istati ta': Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina u São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP							

	BR-3	Distrito Federal u l-Istati ta': Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina u São Paulo	WGM	VIII						
			EP, E, POU							
BW — Botswana	BW-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
CA — Il-Kanada	CA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP	IV						
			WGM	VIII						
			POU, RAT							
CH — L-Iżvizzera	CH-0	Il-pajjiż kollu	(3)							
CL — Iċ-Ċili	CL-0	Il-pajjiż kollu	SPF							P1
			EP, E,							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							
			WGM	VIII						
			POU, RAT							
CN — Ċina (Ir-Repubblika tan-Nies ta')	CN-0	Il-pajjiż kollu	EP							
	CN-1	Il-Provinċja ta'Shandong	POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			
GL — Greenland	GL-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, WGM							
HK — Hong Kong	HK-0	It-territorju kollu tar-Reġjun Speċjali Amministrattiv ta' Hong Kong	EP							

HR — Il-Kroazja	HR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							P1
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP							
			EP, E, POU, RAT, WGM							
IL — L-Iżrael	IL-0	Il-pajjiż kollu	SPF					A		
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP	IV						
			WGM	VIII						
			EP, E POU, RAT							
IN — L-Indja	IN-0	Il-pajjiż kollu	EP							
IS — L-Iżlanda	IS-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							
KR — Il-Korea (Rep)	KR-0	Il-pajjiż kollu	EP, E							
ME — Montenegro	ME-O	Il-pajjiż kollu	EP							
MG — Madagascar	MG-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E, WGM							
MY — Il-Malażja	MY-0	—	—							
	MY-1	Il-Peninsula tal-Punent	EP							
			E		P2	6/2/2004				
MK — Ir-Repubblika eks Jugoslava tal-Maċedonja [4]	MK-0 [4]	Il-pajjiż kollu	EP							
MX — Il-Messiku	MX-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP							
NA — In-Namibja	NA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						
NC — New Caledonia	NC-0	Il-pajjiż kollu	EP							
NZ — New Zealand	NZ-0	Il-pajjiż kollu	SPF							P1
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							

PM — St Pierre u Miquelon	PM-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
RS — Is-Serbja (5)	XS-0 (5)	Il-pajjiż kollu	EP							
RU — Il-Federazzjoni Russa	RU-0	Il-pajjiż kollu	EP							
SG — Singapore	SG-0	Il-pajjiż kollu	EP							
TH — It-Tajlandja	TH-0	Il-pajjiż kollu	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	23/01/2004				
			E, POU, RAT		P2	23/01/2004				
TN — It-Tuneżija	TN-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER	IV						
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							
TR — It-Turkija	TR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			E, EP							
US — L-Istati Uniti	US-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP	IV						
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							
UY — Uruguay	UY-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E, RAT							
ZA — L-Afrika t'Isfel	ZA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
ZW — Iż-Żimbabwe	ZW-0	Il-pajjiż kollu	RAT	VII						
			EP, E							

(1) Prodotti, inkluż dawk li jinġarru fuq l-ibħra mqallba, magħmula qabel din id-data jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità waqt perjodu ta' 90 jum minn din id-data.

(2) Il-prodotti biss magħmula wara din id-data jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità.

(3) Ċertifikati skond il-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132 kif emendata l-aħħar).

(4) Ir-Repubblika eks Jugożlava tal-Maċedonja; kodiċi provviżorju bl-ebda mod ma jippreġudika n-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż li għandha tinqabel wara li jintemmu n-negozjati li qed iseħħu bħalissa dwar dan is-suġġett fin-Nazzjonijiet Uniti.

(5) Li ma jinkludux il-Kosovo, kif definit mir-Reżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1244 ta' l-10 ta' Ġunju 1999.

PARTI 2

Ċertifikati veterinarji mudell

Mudell(i):

"BPP":	Ċertifikat veterinarju mudell għat-tjur tat-tgħammir jew produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux
"BPR":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-għasafar li ma jtirux tat-tgħammir jew produttivi
"DOC":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-flieles ta' ġurnata minbarra ta' l-għasafar li ma jtirux
"DOR":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-flieles ta' ġurnata ta' l-għasafar li ma jtirux
"HEP":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd għat-tfaqqis ta' tjur minbarra l-għasafar li ma jtirux
"HER":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd għat-tfaqqis ta' l-għasafar li ma jtirux
"SPF":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd speċifikat mingħajr patoġeni
"SRP":	Ċertifikat veterinarju mudell għat-tjur tal-qatla u għat-tjur biex jerġgħu jimtlew il-forniturі ta' għasafar tal-kaċċa minbarra ta' l-għasafar li ma jtirux
"SRA":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-għasafar li ma jtirux tal-qatla
"POU":	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam tat-tjur
"POU-MI/MSM":	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni
"RAT":	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ta' għasafar li ma jtirux imkabbra għall-konsum uman
"RAT-MI/MSM":	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' għasafar li ma jtirux imkabbra għall-konsum uman
"WGM":	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ta' għasafar tal-kaċċa selvaġġi
"WGM-MI/MSM":	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi u separat bil-magni
"E":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd
"EP":	Ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd

Garanzi addizzjonali (AG):

"I":	Garanziji għall-għasafar li ma jtirux għat-tgħammir u produttivi li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, jew żona li mhuwiex ħieles/ħielsa mill-marda ta' Newcastle, ċertifikat skond il-mudell BPR
"II":	Garanziji għall-flieles ta' ġurnata ta' l-għasafar li ma jtirux li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, jew żona li mhuwiex ħieles/ħielsa mill-marda ta' Newcastle, ċertifikati skond il-mudell DOR
"III":	Garanziji għall-bajd għat-tfaqqis ta' l-għasafar li ma jtirux li ġejjin minn xi pajjiż terz, territorju, żona territorju, jew żona li mhuwiex ħieles/ħielsa mill-marda ta' Newcastle ċertifikati skond il-mudell HER
"IV":	Garanziji rilevanti għat-tjur tat-tgħammir ta' *Gallus gallus*, flieles ta' ġurnata ta' *Gallus gallus* initiżi għal finijiet ta' tgħammir u bajd għat-tfaqqis ta' *Gallus gallus* skond id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-kontroll tas- *Salmonella*, ingħataw u għandhom jiġu ċertifikati skond il-mudell BPP, DOC u HEP rispettivament
"V":	Garanziji għall-għasafar li ma jtirux tal-qatla li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, territorju, jew żona li mhuwiex ħieles/ħielsa mill-marda ta' Newcastle, ċertifikat skond il-mudell SRA
"VI":	garanziji addizzjonali li jkopru l-laħam tat-tjur ċertifikati skond il-mudell POU
"VII":	garanziji addizzjonali li jkopru l-laħam ta' l-għasafar li ma jtirux imkabbra fir-razzett biex jiġu kkonsmati min-nies ċertifikati skond il-mudell RAT
"VIII":	garanziji addizzjonali għal-laħam tat-tjur tal-kaċċa selvaġġi ċertifikati skond il-mudell WGM

Programm ta' kontroll tas-Salmonella:

"P1":	Projbizzjoni fuq l-importazzjoni fil-Komunità ta' tjur tat-tgħammir ta' *Gallus gallus*, flieles ta' ġurnata ta' *Gallus gallus* intiżi għall-finijiet ta' tgħammir u bajd għat-tfaqqis ta' *Gallus gallus* minħabba li ma ġiex sottomess programm għall-kontroll tas-*Salmonella* skond ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 lill-Kummissjoni jew ġie approvat minnha.

Kundizzjonijiet speċifiċi:

"P2":	Projbizzjoni fuq l-importazzjoni fil-Komunità jew it-tranżitu minnha minħabba restrizzjonijiet marbuta ma' xi tfaqqigħa ta' HPAI
"P3":	Projbizzjoni fuq l-importazzjoni fil-Komunità jew it-tranżitu minnha minħabba restrizzjonijiet marbuta ma' xi tfaqqigħa ta' ND

Programm ta' sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur u pjan ta' tilqim kontra l-influwenza tat-tjur:

"A": Pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li jagħmel programm ta' sorveljanza dwar l-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 796/2008

"B": Pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li jagħmel it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008

Noti

Noti ġenerali:

(a) Ċertifikati veterinarji bbażati fuq il-mudelli fil-Parti 2 ta' dan l-Anness u skond il-format tal-mudell li jikkorrispondi mal-prodott konċernat għandhom jinħarġu mill-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment esportatur. Huma għandu jkun fihom, skond l-ordni li tidher fil-mudell, iċ-ċertifikati li huma meħtieġa għal kull pajjiż terz u, fejn japplika, dawk ir-rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali meħtieġa għall-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment esportatur.

Fejn ikunu hemm bżonn ta' aktar garanziji mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni għall-prodott konċernat, dawn għandhom jitniżżlu fuq l-oriġinal taċ-ċertifikat veterinarju.

(b) Irid jiġi preżentat ċertifikat separat, wieħed għal kull kunsinna tal-prodott konċernat, esportat lejn l-istess destinazzjoni minn xi territorju li jidher fil-kolonni 2 u 3 tal-Parti 1 ta' dan l-Anness u li ġie trasportat fl-istess vagun tal-ferrovija, vann, ajruplan jew vapur.

(c) L-oriġinal taċ-ċertifikati għandu jkun magħmul minn paġna waħda stampata miż-żewġ naħat jew, fejn tkun meħtieġa aktar kitba, b'tali mod li l-paġni kollha jiffurmaw wieħed sħiħ u ma jistgħux jiġu separati.

(d) Iċ-ċertifikat għandu jissawwar b'talanqas lingwa waħda uffiċjali ta' l-Istat Membru ta' l-UE fejn issir l-ispezzjoni fuq il-fruntiera u b'lingwa waħda uffiċjali ta' l-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni. Minkejja dan, dawk l-Istati Membri jistgħu jħallu lingwa oħra Komunitarja minflok tagħhom, flimkien ma', jekk hemm bżonn, traduzzjoni uffiċjali.

(e) Fejn ikun hemm paġni addizzjonali meħmuża maċ-ċertifikat għall-finijiet li jiġu identifikati l-oġġetti li hemm fil-kunsinna, dawk il-paġni addizzjonali għandhom jitqiesu li jiffurmaw parti mill-oriġinal taċ-ċertifikat, dejjem jekk il-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċċertifika jidher fuq kull paġna.

(f) Meta ċ-ċertifikat, inkluż kull paġna addizzjonali kif stipulat f' (e), ikun magħmul minn aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tkun enumerata "–x(*numru tal-paġna*) ta' y(*numru totali ta' paġni*)–" fil-qiegħ u għandu jkollha n-numru tal-kodiċi taċ-ċertifikat allokat mill-awtorita kompetenti fin-naħa ta' fuq.

(g) L-oriġinal taċ-ċertifikat irid jimtela u jiġi ffirmat minn xi veterinarju uffiċjali mhux qabel 24 siegħa mindu tiġi mgħobbija l-kunsinna għall-importazzjonijiet lejn il-Komunita, sakemm ma jkunx dikjarat mod ieħor. Għal dak il-għan, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż esportatur għandhom jassiguraw li l-prinċipji ta' ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva 96/93/KE jiġu segwiti.

Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak ta' l-istampar. L-istess regola għandha tapplika għat-timbri barra dawk li huma imbuzzati 'l barra jew watermarks.

(h) L-oriġinal taċ-ċertifikat ird ikun mal-kunsinna safejn jikkonċerna l-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera ta' l-UE.

Noti addizzjonali għat-tjur u l-flieles ta' ġurnata:

(i) Iċ-ċertifikat għandu jkun validu għal 10 ijiem mid-data tal-ħruġ, sakemm ma jkunx dikjarat mod ieħor.

Fil-każ ta' trasport bil-vapur, il-perjodu ta' validita għandu jiġi estiż biż-żmien meħud għall-vjaġġ. Għal dak il-għan, l-oriġinal ta' xi dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur, magħmul skond l-Anness II, għandu jiġi meħmuż maċ-ċertifikat veterinarju.

(j) It-tjur u l-flieles ta' ġurnata m'għandhomx jinġarru ma' tjur u flieles ta' ġurnata oħra li jew mhumiex intiżi għall-Komunità Ewropea jew huma ta' status tas-saħħa iktar baxx.

(k) It-tjur u l-flieles ta' ġurnata m'għandhomx waqt il-ġarr lejn il-Komunità jiġu mċaqalqa minn jew jinħattu f'xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu l-importazzjonijiet ta' dawk it-tjur u flieles ta' ġurnata mhumiex awtorizzati fil-Komunità.

Ċertifikat veterinarju mudell għat-tjur tat-tgħammir jew tjur produttivi barra mill-għasafar li ma jtirux (BPP)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz Numru approvat

I.14. Data tat-tluq | Ħin tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Tgħammir ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku) Razza/Kategorija Kwantità

PAJJIŻ **BPP (tjur tat-tgħammir jew produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li t-tjur (1) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jilħqu d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 90/539/KEE;

II.1.2 baqgħu fi:

(2) (3) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

(3) (4) *jew* [kumpartiment(i) ……;]

għal talanqas tliet xhur jew mindu faqqsu fejn ikollhom inqas minn tliet xhur; fejn jiġu impurtati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

(2) (3) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

(3) (4) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

(a) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

(2) (3) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

(3) (4) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

(3) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

(3) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

(3) *jew* [(a) it-tjur ġejjin minn xi stabbiliment li fih fi żmien 21 ġurnata qabel l-importazzjoni fil-Komunità saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi;]

(3) *jew* [(a) matul l-aħħar 21 ġurnata qabel l-importazzjoni fil-Komunità t-tjur inżammu separatament mill-għasafar l-oħra u sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati negattivi ta' l-ittestjar għall-influwenza tat-tjur fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ u traċeali/jew orofarinġeali meħud minn talanqas 60 tajra fil-kunsinna jew mit-tjur kollha jekk kien hemm inqas minn 60 tajra fil-kunsinna;]

(b) it-tjur ġejjin minn xi stabbiliment:

— li madwaru f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 ġurnata fl-ebda stabbiliment;

— fejn ma hemm l-ebda rabta epidemjoloġika marbuta ma' xi stabbiliment fejn instabet l-influwenza tat-tjur fl-aħħar 30 ġurnata;

II.1.5 ġejjin minn xi qatgħa fejn ma sarx tilqim kontra l-influwenza tat-tjur;

II.1.6 ġejjin minn stabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvati uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE, fejn inżammu mindu faqqsu jew għal talanqas sitt ġimgħat immedjatament qabel l-esportazzjoni, u

(a) l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

(b) li, meta ġew konsenjati, ma kinitx (kinux) soġġetti għal xi restrizzjoni dwar saħħet l-annimali;

(c) f'rejdjus ta' 10 km minnu, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

II.1.7	ġejjin minn xi qatgħa li:
	(a) ġiet eżaminata inqas minn 24 siegħa qabel it-tagħbija u ma wriet l-ebda sinjali kliniċi jew l-ebda raġunijiet biex ikun suspettat xi mard;
	(b) għaddiet minn programm ta' sorveljanza għall-marda ta':
([3]) *jew*	[*Salmonella* pullorum, S. gallinarum u Mycoplasma gallisepticum (tajr);]
([3]) *jew*	[*Salmonella* arizonae, S. pullorum u S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis u M. gallisepticum (dundjani);]
([3]) *jew*	[*Salmonella* pullorum u S. gallinarum (fargħuni, summien, faġani, perniċi u papri);]
	skond il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE u ma nstabx li kien infettat, u ma wera l-ebda raġunijiet biex tkun suspettata xi infezzjoni, minn dawn l-aġenti;
([3]) *jew*	[(c) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]
([3]) *jew*	[(c) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta':
	……...
	(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))
	fl-età ta' …… ġimgħat;]
([5]) *u/jew*	[(d) tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment fi
	…… kontra …… (irrepeti kif meħtieġ);]
II.1.8	ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;
II.1.9	matul il-perjodu msemmi f'II.1.6, ma kellhom l-ebda kuntatt ma' tjur li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar selvaġġi oħra.
II.2.	**Garanziji addizzjonali tas-saħħa pubblika**
([6]) [II.2.1	Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi dwar l-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati fuq il-qatgħa ta' l-oriġini u l-qatgħa ġiet ittestjata għas-serotipi tas-*Salmonella* ta' importanza għas-saħħa pubblika.
	Id-data ta' l-aħħar teħid ta' kampjuni mill-qatgħa li dwarha r-riżultat ta' l-ittestjar hu magħruf: ……
	Riżultat ta' l-ittestjar kollu fil-qatgħa:
([3]) ([7]) *jew*	[pożittiv;]
([3]) ([7]) *jew*	[negattiv;]
	Għal raġunijiet oħra barra l-programm ta' kontroll tas-*Salmonella*, fl-aħħar tliet ġimgħat qabel l-importazzjoni:
([3]) *jew*	[l-antimikrobiċi ma ġewx amministrati fuq it-tjur tat-tgħammir u t-tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux;]
([3]) ([8]) *jew*	[l-antimikrobiċi li ġejjin kienu amminstrati fuq it-tjur tat-tgħammir u t-tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux: ……;]
([6]) [II.2.2	Jekk it-tjur tat-tgħammir, la s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is-*Salmonella* Typhimurium ma nstabu fil-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]
II.3.	**Garanziji addizzjonali dwar is-saħħa ta' l-annimali**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:
([9]) [II.3.1	fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 90/539/KEE, it-tjur deskritti f'dan iċ-ċertifikat:
	(a) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;

(b) inżammu f'iżolament għal 14-il ġurnata qabel ma saret il-konsenja fi stabbiliment taħt is-superviżjoni ta' xi veterinarju uffiċjali. F'dan ir-rigward, l-ebda tjur fl-istabbiliment ta' l-oriġini jew ta' l-istazzjon ta' kwarantina, kif applikabbli, ma tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle matul il-21 ġurnata qabel ma saret il-konsenja u l-ebda għasfur ma kien intiż li jiġi konsenjat matul dak iż-żmien;

(c) għaddew minn eżami seroloġiku għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda fl-14-il ġurnata qabel ma saret il-konsenja u ttestjaw negattiv;]

([5]) [II.3.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE huma provduti:

……

([9]) [II.3.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja:

([3]) *jew* [it-tjur tat-tgħammir ittestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/644/KE;]

([3]) *jew* [it-tiġieġ tal-bajd (tjur produttivi mkabbra bil-għan li jipproduċu bajd għall-konsum) ittestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/235/KE.]

II.4. **Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa**

([10]) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:

għalkemm l-użu ta' tilqim kontra l-marda ta' Newcastle ma jissodisfax ir-rekwiżiti speċifiċi ta' l-Anness VI(II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

it-tjur deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) ma tlaqqmux għal talanqas it-12-il xahar ta' qabel b'dak it-tilqim;

(b) ġejjin minn xi qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il ġurnata qabel ma saret il-konsenja fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa u li fih l-ebda paramiksovajrusis tat-tjur b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4 ma nstabu;

(c) fis-60 ġurnata qabel ma saret il-konsenja ma kinux f'kuntatt ma' tjur li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u f'(b);

(d) inżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment ta' l-oriġini matul l-14-il ġurnata msemmija f'(b).]

([11]) II.5. **Ċertifikat dwar il-ġarr ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li t-tjur jinġarru f'kannestri jew f'gaġeġ li:

(a) fihom biss tjur ta' l-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom fuqhom in-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini;

(c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorita kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

(d) minbarra l-vetturi li fihom jinġarru, huma disinjati biex:

(i) iżommu milli joħroġ xi ħmieġ u jnaqqsu kemm jistgħu kull telf ta' rix waqt il-ġarr;

(ii) jagħtu lok li ssir spezzjoni viżwali tat-tjur;

(iii) jagħtu lok għat-tindif u d-diżinfettar;

(e) tnaddfu u ġew diżinfettati, bħalma ġew ukoll il-vetturi li fihom iridu jinġarru, qabel ma jiġu mgħobbija skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: ipprovdi l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir u tat-tkabbir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) ta' l-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/tiġieġ żgħar li jbidu/oħrajn.

Parti II:

(1) Tjur tat-tgħammir u tjur produttivi kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(3) Żomm kif jixraq.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(5) Żomm kif jixraq

(6) Din il-garanzija tapplika biss għat-tjur li jappartjenu għall-ispeċi ta' *Gallus gallus*.

(7) Jekk xi wieħed mir-riżultati kien pożittiv għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa, ta' l-oriġini indika bħala pożittiv:

— qatgħat ta' tjur ta' l-irziezet għat-tagħmir: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow u *Salmonella* Infantis.

— qatgħat ta' tjur ta' l-irziezet produttivi: *Salmonella* Enteritidis u *Salmonella* Typhimurium.

(8) Imla kif jixraq: indika l-isem u s-sustanza attiva ta' l-antimikrobiċi użati.

(9) Biex titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja.

(10) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur li ġejjin minn pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(11) Jekk jogħġbok innota li skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 l-annimali se jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri biex ikun iċċekkjat li huma tajbin biex ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fil-Komunità. F'każ li r-rekwżiti ma jintlaħqux, l-annimali jridu jinħattu u jridu jittieħdu aktar miżuri.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ijiem.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għall-għasafar tat-tgħammir jew produttivi (*BPR*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz Numru approvat

I.14. Data tat-tluq Ħin tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
01.06.39

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Tgħammir ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza/Kategorija	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

PAJJIŻ **BPR (għasafar li ma jtirux tat-tgħammir jew produttivi)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat dwar is-saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-għasafar li ma jtirux ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jilħqu d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 90/539/KEE;

II.1.2 baqgħu fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

għal talanqas tliet xhur jew mindu faqqsu fejn ikollhom inqas minn tliet xhur; fejn ġie impurtat fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [(a) li ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) ([5]) *jew* [(a) i kellhom il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008; u

([3]) *jew* [(a) l-għasafar li ma jtirux ġejjin minn stabbiliment li fih fil-21 ġurnata qabel l-importazzjoni fil-Komunità saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi;]

([3]) *jew* [(a) matul l-aħħar 21 ġurnata qabel l-importazzjoni fil-Komunità l-għasafar li ma jtirux inżammu separatament minn għasafar oħra u sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati ta' l-ittestjar negattivi għall-influwenza tat-tjur fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ u traċeali/jew tajjar orofariñgeali meħud minn talanqas 60 għasfur li ma jtirx fil-kunsinna jew mill-għasafar kollha li ma jtirux jekk ikun hemm inqas minn 60 fil-kunsinna;]

(b) l-għasafar li ma jtirux ġejjin minn xi stabbiliment:

— madwar liema f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa fi kwalunkwe stabbiliment;

— fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn instabet l-influwenza tat-tjur fl-aħħar 30 ġurnata;

II.1.5 ġejjin minn xi qatgħa fejn ma sarx it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur;

II.1.6 ġejjin minn xi stabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvat(i) uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE, fejn inżammu mindu faqqsu jew għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-esportazzjoni, u

(i) l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

(ii) li mhix (mhumiex) soġġetti għal xi restrizzjoni dwar is-saħħa ta' l-annimali;

(iii) f'rejdjus ta' 10 km, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

II.1.7 ġejjin minn xi qatgħa li:

(a) ġiet eżaminata mhux aktar minn 24 siegħa qabel it-tagħbija u ma wriet l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

([3]) *jew* [(b) ma tlaqqmitx kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3]) *jew* [(b) tlaqqmet kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta':

……...

(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fit-tilqim (iet))

fl-eta ta' …… ġimgħat;]

([6]) *u/jew* [(c) tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat fuq

…… kontra …… (irrepeti kif hemm bżonn);]

([6]) [II.1.8 meta jkunu ġejjin minn pajjiżi fl-Ażja jew fl-Afrika:

([3]) *jew* [inżammu f'iżolament f'ambjenti mingħajr qurdien taħt programm approvat uffiċjalment għall-kontroll tal-ġrieden għal talanqas il-21 ġurnata qabel ma jiġu impurtati fil-Komunità;]

([3]) *jew* [għaddew minn trattament biex ikun assigurat li l-qurdien kollu li kellhom fuqhom inqerdu qabel ma ttieħdu fl-ambjenti mingħajr qurdien; speċifikazzjoni tat-trattament: ……;]

([3]) *jew* [wara li qattgħu 14-il ġurnata f'ambjenti mingħajr qurdien, għaddew mit-test kompetittiv ELISA għall-antikorpi għad-deni Crimean-Congo u l-għasafar kollu li ma jtirux li telqu mill-iżolament ittestjaw negattiv;]

II.1.9 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

II.1.10 matul il-perjodu msemmi f'II.1.6 ma kellhom l-ebda kuntatt ma' għasafar li ma jtirux li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċerfikat jew ma' għasafar oħra.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:

([7]) [II.2.1 fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12 (2) tad-Direttiva 90/539/KEE, l-għasafar li ma jtirux deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;

(b) inżammu f'iżolament għal 14-il qabel il-kunsinna fi stabbiliment taħt is-superviżjoni ta' xi veterinarju uffiċjali. F'dan ir-rigward l-ebda għasafar li ma jtirux u tjur oħra fl-istabbiliment ma tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle matul il-21 ġurnata qabel ma saret il-kunsinna u l-ebda għasfur ma kien intiż għall-kunsinna mdaħħla matul dak iż-żmien;

(c) għaddew minn eżami seroloġiku għall-preżenza ta' l-antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14-il ġurnata qabel ma saret il-kunsinna u ttestjaw negattiv;]

([6]) [II.2.1 il-garanziji addizzjonali li ġejjin stipulati mill-Istat Membru ta' destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE huma provduti:

……;]

([7]) [II.2.2 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja:

([3]) *jew* [l-għasafar li ma jtirux tat-tgħammir ittestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/644/KE;]

([3]) *jew* [it-tiġieġ tal-bajd (l-għasafar li ma jtirux produttivi mkabbra bil-għan li jipproduċu l-bajd għall-konsum) ittestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/235/KE.]

II.3. **Rekwiżiti addizzjonali għall-pajjiżi li għandhom il-marda ta' Newcastle**

([5]) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li l-għasafar li ma jtirux deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) tqiegħdu taħt sorveljanza uffiċjali għal talanqas 21 ġurnata qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità fi stazzjon tal-kwarantina kif definit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 90/539/KEE u approvat mill-awtorità kompetenti:

(in-numru ta' l-approvazzjoni u l-indirizz ta' l-istazzjon tal-kwarantina: ……);

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali seba' sa għaxart ijiem wara d-dħul fi stazzjon tal-kwarantina jew fuq tajjar bil-ħmieġ jew fuq kampjuni tal-ħmieġ ta' kull għasfur u li fihom l-ebda iżolati tal-paramiksovajrus tat-tjur tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (I.C.P.I.) ta' aktar minn 0,4 ma nstabu. Kien hemm riżultati favorevoli mill-għasafar kollha fil-kunsinna qabel ma telqu mill-istazzjon ta' kwarantina għall-importazzjoni lejn il-Komunità;

(c) ġejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skond pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità.]

([8]) II.4. **Ċertifikat dwar il-ġarr ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li l-għasafar li ma jtirux jinġarru f'kannestri jew f'gaġeġ li:

(a) fihom biss għasafar li ma jtirux ta' l-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom fuqhom in-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini;

(c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

(d) minbarra l-vetturi li fuqhom iridu jiġu trasportati, huma disinjati biex:

(i) iżommu milli joħroġ il-ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-ġarr;

(ii) jippermettu li ssir spezzjoni viżiva ta' l-għasafar li ma jtirux;

(iii) jippermettu li jsir it-tindif u d-diżinfettar;

(e) tnaddfu u ġew diżinfettati, bħalma ġew il-vetturi li fihom iridu jinġarru, qabel ma jitgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, il-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir u tat-tkabbir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' trasport f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/oħrajn; (Sistema ta' Identifikazzjoni u Numru ta' Identifikazzjoni): It-tabelli ta' ma' l-għonq u l-mikroċipep iridu jinkludu l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-oriġini; il-mikroċipep iridu jikkonformaw ma' l-istandards ISO.

Parti II:

(1) "Għasafar li ma jtirux" tfisser għasafar li ma jtirux (*Struthioniformes*, *Casuariformes*, *Rheiformes*) imkabbra jew miżmuma fl-għeluq għat-tgħammir u għall-produzzjoni.

(2) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(3) Żomm kif jixraq.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(5) Dan japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "I" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, dan ma japplikax għall-għasafar li ma jtirux għat-tagħmir u dwak produttivi li ġejjin minn kumpartamenti.

(6) Żomm kif jixraq.

(7) Biex jitħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja.

(8) Jekk jogħġbok innota skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 l-annimali se jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri biex jiċċekkjaw jekk humiex tajbin biex ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fil-Komunità. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jridu jinħattu u jridu jittieħdu aktar miżuri.

Dan iċ-ċertifikat hu validu għal 10 ijiem.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għall-flieles ta' ġurnata minbarra dawk ta' l-għasafar li ma jtirux (*DOC*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz Numru approvat

I.14. Data tat-tluq Ħin tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Tgħammir ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku) Razza/ Kategorija Kwantità

PAJJIŻ **DOC (flieles ta' ġurnata minbarra dawk ta' l-għasafar li ma jtirux)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat dwar is-saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-flieles ta' ġurnata ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jilħqu d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 90/539/KEE;

II.1.2 tfaqqsu fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

fejn il-qatgħat li minnhom il-bajd għat-tfaqqis ġew impurtati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

(a) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

([3]) *jew* [(a) tnisslu minn qatgħat ġenitur li nżammu fi stabbiliment li fih saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi fil-21 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' ġurnata;]

([3]) *or* [(a) tnisslu minn qatgħat ġenituri li nżammu fi stabbiliment matul l-aħħar 21 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd li minnhom tfaqqsu l-flieles ta' ġurnata sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati ta' l-ittestjar negattivi għall-influwenza tat-tjur fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar tal-ħmieġ u traċeali/jew orofariġeali meħud minn talanqas 60 tajra fl-istabbiliment jew mit-tjur kollha jekk kien hemm inqas minn 60 tajra fl-istabbiliment;]

(b) il-flieles ta' ġurnata ġejjin minn xi stabbiliment:

— li madwaru f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm influwenza tat-tjur b'patoġeniċita baxxa fl-aħħar 30 ġurnata fl-ebda stabbiliment;

— fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn instabet l-influwenza tat-tjur matul l-aħħar 30 ġurnata;

II.1.5 (a) ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;

(b) tnisslu minn qatgħat ġenituri li:

([3]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur skond il-pjan ta' tilqim skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 permezz ta':

……

(isem u tip ta' tilqim (iet) użati)

fl-età ta' …… ġimgħat;]

II.1.6	tfaqqsu fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvat(i) uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti ma' dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE, u
	(a) l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;
	(b) li, meta saret il-kunsinna, ma kinitx (kinux) soġġetti għal xi restrizzjoni fuq is-saħħa ta' l-annimali;
	(c) f'rejdjus ta' 10 km, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħet l-ebda influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;
II.1.7	tfaqqsu mill-bajd li ġej minn qatgħat li:
	(a) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat immedjatament qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità fi stabbilimenti approvati uffiċjalment, li l-approvazzjoni tagħhom, waqt li saret il-kunsinna tal-bajd tat-tfaqqis lejn il-post tat-tfaqqis, ma ġietx sospiża jew irtirata;
	(b) fil-ħin li saret il-kunsinna, ma kinitx (kinux) soġġetti għall-ebda restrizzjoni fuq is-saħħa ta' l-annimali;
	(c) għaddew minn programm ta' sorveljanza tal-marda għal:
([3]) *jew*	[*Salmonella* pullorum, S. gallinarum u Mycoplasma gallisepticum (tajr);]
([3]) *jew*	[*Salmonella* arizonae, S. pullorum u S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis u M. gallisepticum (dundjani);]
([3]) *jew*	[*Salmonella* pullorum u S. gallinarum (fargħuni, summien, faġani, perniċi u papri);]
	skond il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE u ma nstabx li huma infettati, jew ma wrew l-ebda sinjal biex tkun suspettata xi infezzjoni, minn dawn l-aġenti;
([3]) *jew*	[(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]
([3]) *jew*	[(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta':
	……..……
	(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fit-tilqim (iet))
	fl-età ta' …… ġimgħat;]
([5]) *u/jew*	[(e) tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment
	fi …… kontra …… (irrepeti kif meħtieġ);]
II.1.8	tfaqqsu minn bajd li:
	(a) qabel ma saret il-kunsinna lejn il-post tat-tfaqqis, ġew immarkati skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti;
	(b) ġew diżinfettati skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti;
II.1.9	tfaqqsu fi …… (dati);
([5]) [II.1.10	tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment fi …… kontra …… (irrepeti kif hemm bżonn);]
II.1.11	fil-ħin meta saret il-kunsinna ġew eżaminati u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;
II.1.12	ma kellhom l-ebda kuntatt ma' tjur li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar selvaġġi.
II.2.	**Garanziji addizzjonali dwar is-saħħa pubblika**
([6]) [II.2.1	Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi dwar l-użu ta' antimikrobiċi u tilqim fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati fuq il-qatgħa ġenitur ta' l-oriġini u din il-qatgħa ġenitur ġiet ittestjata għas-serotipi *Salmonella* ta' importanza għas-saħħa pubblika.
	Id-data ta' l-aħħar teħid ta' kampjuni tal-qatgħa ġenitur li minnhom hu magħruf ir-riżultat ta' l-ittestjar: …… ……..……

	Riżultat ta' l-ittestjar kollu fil-qatgħa ġenitur:
(3) (7) *jew*	[pożittiv;]
(3) (7) jew	[negattiv;]
	Ir-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' l-antimikrobiċi u t-tilqim fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati fuq flieles ta' ġurnata.
	Għal raġunijiet oħra minbarra l-programm ta' kontroll tas-*Salmonella*:
(3) *jew*	[l-antimikrobiċi ma ġewx amministrati fuq flieles ta' ġurnata (inkluż injezzjoni fl-ovo);]
(3) (8) *jew*	[l-antimikrobiċi li ġejjin kienu amministrati fuq il-flieles ta' ġurnata (inkluż injezzjoni fl-ovo) ……;]
(6) [II.2.2	Jekk il-flieles ta' ġurnata huma intiżi għat-tgħammir, la s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is- *Salmonella* Typhimurium ma nstabu fil-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]
II.3.	**Garanziji addizzjonali dwar is-saħħa ta' l-annimali**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:
(9) [II.3.1	fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12 (2) tad-Direttiva 90/539/KEE, il-flieles ta' ġurnata deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn bajd għat-tfaqqis li ġej minn qatgħat li:
(3) *jew*	[ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]
(3) *jew*	[tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin mhux attivat;]
(3) *jew*	[tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin ħaj mhux aktar tard minn 60 ġurnata qabel id-data li fiha nġabar il-bajd;]
(5) [II.3.2	il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE, huma provduti:
	..... ;]
(9) [II.3.3	jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja, il-flieles ta' ġurnata għall-introduzzjoni fil-qatgħa ta' tjur tat-tgħammir jew qatgħat ta' tjur produttivi ġejjin minn qatgħat li ġew ittestjati negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/644/KE.]
II.4.	**Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:
(10) [II.4.1	għalkemm l-użu ta' tilqim kontra l-marda ta' Newcastle ma jissodisfax ir-rekwiżiti speċifiċi ta' l-Anness VI(II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:
(2) (3) *jew*	[it-territorju tal-kodiċi ……;]
(3) (4) *jew*	[il-kumpartiment(i) ……;]
	it-tjur tat-tgħammir li minnhom tnisslu l-flieles ta' ġurnata:
	(a) ma tlaqqmux għal talanqas it-12-il xahar ta' qabel b'dak it-tilqim;
	(b) ġejjin minn xi qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il ġurnata qabel ma saret il-konsenja fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa u li fiha ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;
	(c) ma kinux f'kuntatt matul l-aħħar 60 ġurnata qabel ma saret il-kunsinna ma' tjur li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);
	(d) inżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment ta' l-oriġini fil-perjodu ta' 14-il ġurnata msemmi f'(b);
(10) [II.4.2	il-bajd għat-tfaqqis li minnu tfaqqas il-flieles ta' ġurnata ma kellhomx kuntatt fil-post tat-tifqis jew matul il-ġarr ma' bajd jew tjur li ma jissodisfax ir-rekwiżiti msemmija hawn fuq.]

([11]) II.5. **Ċertifikat tal-ġarr ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:

II.5.1 il-flieles ta' ġurnata deskritti f'dan iċ-ċertifikat jinġarru f'kaxxi li jintremew użati għall-ewwel darba u:

(a) fihom biss flieles ta' ġurnata ta' l-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom fuqhom l-informazzjoni li ġejja:

— l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment tal-kunsinna,

— l-ispeċi ta' tjur konċernati,

— in-numru ta' flieles,

— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għaliha huma intiżi,

— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' produzzjoni,

— in-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini,

— l-Istat Membru ta' destinazzjoni;

(c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

Il-kontenituri u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: ipprovdi l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' approvazzjoni tal-postijiet tat-tfaqqis u l-istabbiliment tat-tgħammir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi xieraq tas-Sistema Armonizzata (HS) ta' l-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39.

— Kaxxa I.28: (Kategorija): agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/stokk li jbidu/brojlers/oħrajn.

Parti II:

(1) "Flieles ta' ġurnata" kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(3) Żomm kif jixraq.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(5) Żomm kif jixraq.

(6) Din il-garanzija tapplika biss għall-flieles ta' ġurnata li jappartjenu għall-ispeċi ta' *Gallus gallus*.

(7) Jekk xi wieħed mir-riżultati kien pożittiv għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa ġenitur, indika bħala pożittiv:

— qatgħat ta' tjur ta' l-irziezet għat-tagħmir: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow u *Salmonella* Infantis.

— qatgħat ta' tjur ta' l-irziezet produttivi: *Salmonella* Enteritidis u *Salmonella* Typhimurium.

(8) Żomm kif jixraq: indika l-isem u s-sustanza attiva ta' l-antimikrobiċi użati.

(9) Biex titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja.

(10) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur li ġejjin mill-pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13 (1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(11) Jekk jogħġbok innota li skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 l-annimali jridu jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri biex jiċċekkjaw jekk humiex tajba biex ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fil-Komunità. F'każ li ma jintlaħqux ir-rekwiżiti, l-annimali jridu jinħattu u jridu jittieħdu aktar miżuri.

Dan iċ-ċertifikat hu validu għal 10 ijiem.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar):

Data:

Timbru:

Lawrija u titolu:

Firma:

Ċertifikat veterinarju mudell għall-flieles ta' ġurnata ta' l-għasafar li ma jtirux (*DOR*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz Numru approvat

I.14. Data tat-tluq Ħin tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
01.06.39

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Tgħammir ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku) Razza/Kategorija Kwantità

PAJJIŻ **DOR (flieles ta' ġurnata ta' l-għasafar li ma jtirux)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat dwar is-saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-flieles ta' ġurnata ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jilħqu d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 90/539/KEE;

II.1.2 tfaqqsu fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

fejn il-qatgħat li minnhom ġej il-bajd għat-tfaqqis ġew impurtati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [(a) li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) ([5]) *jew* [(a) li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat kellhom il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definita fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

([3]) *jew* [(a) il-flieles ta' ġurnata tnisslu minn qatgħat ġenituri li nżammu fi stabbiliment li fih saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi fi żmien 21 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' ġurnata;]

([3]) *jew* [(a) tnisslu minn qatgħat ġenitur li nżammu f'xi stabbiliment li fih matul l-aħħar 21 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd li minn tfaqqsu l-flieles ta' ġurnata sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati ta' l-ittestjar negattivi għall-influwenza tat-tjur fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ u traċeali/jew orofariġeali meħud minn talanqas 60 għasfur fl-istabbiliment jew mill-għasafar kollha jekk hemm inqas minn 60 fl-istabbiliment;]

(b) il-flieles ta' ġurnata ġejjin minn xi stabbiliment:

— madwar liema f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 ġurnata fl-ebda stabbiliment;

— ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn ġiet skoperta l-influwenza tat-tjur fl-aħħar 30 ġurnata;

II.1.5 (a) ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;

(b) tnisslu minn qatgħat ġenitur li:

([3]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 permezz ta':

……

(isem u tip ta' vaċċin(i) użat)

fl-età ta' …… ġimgħat;]

I.1.6 tfaqqsu fl-istabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvati uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fil-Parti I, approvati uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti daqs dawk stipulati fil-Parti I, approvati uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE:

(a) l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

(b) li mhix (mhumiex), fil-ħin tal-kunsinna, soġġetti għall-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-annimali;

(c) f'rejdjus ta' 10 km, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

II.1.7 tfaqqsu minn bajd li ġej minn qatgħat li:

(a) inżammu għal talanqas is-sitt ġimgħat ta' qabel fi stabbilimenti approvati uffiċjalment, li l-approvazzjoni tagħhom, fil-ħin tal-kunsinna tal-bajd tat-tfaqqis lejn il-post tat-tfaqqis, ma ġietx sospiża jew irtirata;

([3]) *jew* [(b) jinsabu f'pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment li m'għandux il-marda ta' Newcastle;]

([3]) ([5]) *jew* [(b) jinsabu f'pajjiż, territorju, jew żona li għandu l-marda ta' Newcastle;]

(c) fil-ħin tal-kunsinna, ma kinetx (kinux) soġġetti għall-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-annimali;

([3]) *jew* [(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3]) *jew* [(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta'

.....

(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))

fl-età ta' ..... ġimgħat;]

([7]) *u/jew* [(e) li tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment

fi ..... kontra ..... (irrepeti kif hemm bżonn);]

II.1.8 tfaqqsu minn bajd li:

(a) qabel ma saret il-kunsinna lejn il-post tat-tfaqqis ġie mmarkat skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti;

(b) ġew diżinfettati skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti;

II.1.9 tfaqqsu fi ..... (dati);

([7]) [II.1.10 tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment fi ..... kontra ..... (irrepeti kif hemm bżonn);]

II.1.11 fil-ħin tal-kunsinna ġew eżaminati u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

II.1.12 ma kellhom l-ebda kuntatt ma' għasafar li ma jtirux jew ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:

.....

([6]) [II.2.1 fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 90/539/KEE, il-flieles ta' ġurnata deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn:

(a) bajd tat-tfaqqis minn qatgħat li:

([3]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin mhux attivat;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin ħaj mhux aktar tard minn 60 ġurnata qabel id-data li fiha nġabar il-bajd;]

(b) post tat-tfaqqis fejn il-prassi tax-xogħol tassigura li dak il-bajd jiġi inkubat f'ħinjiet u f'postijiet kompletament differenti mill-bajd li ma jissodisfax ir-rekwiżiti f'(a);]

([7]) [II.2.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE huma provduti:

……;]

([6]) [II.2.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja, il-flieles ta' ġurnata għall-introduzzjoni fil-qatgħat ta' għasafar li ma jtirux tat-tgħammir jew qatgħat ta' għasafar li ma jtirux produttivi ġejjin minn qatgħat li ttestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/644/KE.]

II.3. **Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għal pajjiżi li għandhom il-marda ta' Newcastle**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:

([5]) [II.3.1 l-għasafar li ma jtirux tat-tgħammir li minnhom tnisslu l-flieles ta' ġurnata:

(a) tqiegħdu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali mhux inqas minn 30 ġurnata qabel ma bidu l-bajd tat-tfaqqis li minnu tnisslu l-flieles ta' ġurnata għall-importazzjoni fil-Komunità;

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali seba' sa għaxart ijiem wara li daħlu f'iżolament fuq jew tajjar bil-ħmieg jew kampjuni tal-ħmieġ minn kull għasfur u li fihom ma nstabu l-ebda iżolati tal-paramiksovajrus tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. Kien hemm riżultati favorevoli għat-testijiet kollha li saru qabel ma l-flieles ta' ġurnata telqu mill-post tat-tfaqqis għall-importazzjoni fil-Komunità;

(c) matul l-aħħar 30 ġurnata qabel u waqt li bidu l-bajd tat-tfaqqis li minnu tnisslu l-flieles ta' ġurnata għall-importazzjoni fil-Komunità, ma kinux f'kuntatt ma' tjur (inkluż l-għasafar li ma jtirux) li ma jissodisfawx il-garanziji msemmija f'(a), (b) u (d);

(d) ġejjin minn qatħat li fihom issir is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skond pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika u li jipproduċu riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni fil-Komunità;]

([5]) [II.3.2 il-bajd tat-tfaqqis li minnu tfaqqsu l-flieles ta' ġurnata u l-flieles ta' ġurnata ma kellhomx kuntatt fil-post tat-tfaqqis jew matul il-vjaġġ ma' bajd jew tjur inkluż għasafar li ma jtirux li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti msemmija hawn fuq.]

([8]) II.4. **Ċertifikat tal-ġarr ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li l-flieles ta' ġurnata jinġarru f'kaxxi nodfa għal kollox, li jintremew użati għall-ewwel darba li:

(a) fihom biss flieles ta' ġurnata ta' l-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom fuqhom l-informazzjoni li ġejja miktuba b'mod li tinqara u b'talanqas lingwa waħda tal-Komunità:

— l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment tal-kunsinna,

— l-ispeċi ta' l-għasafar li ma jtirux konċernati,

— in-numru ta' flieles,

— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għaliha huma intiżi,

— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir,

— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini,

— id-data meta ntbagħtu,

— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut.

Il-konteniturі u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit skond il-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-ismijiet, l-indirizzi u n-numri ta' approvazzjoni tal-postijiet tat-tfaqqis u l-istabbiliment tat-tgħammir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru/i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom, u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/oħrajn

Parti II:

(1) "Flieles ta' ġurnata" tfisser *Ratitae* li għandhom inqas minn 72.

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(3) Żomm kif jixraq.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i)

(5) Dan japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "II" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(6) Biex titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja.

(7) Żomm kif jixraq.

(8) Jekk jogħġbok innota li skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 l-annimali se jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri jekk ikunu tajbin biex ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fil-Komunità. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jridu jinħattu u jridu jittieħdu aktar miżuri.

Dan iċ-ċertifikat hu validu għal 10 ijiem.

Veterinarju Uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra l-għasafar li ma jtirux (*HEP*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-tel.		I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza	I.2.a
		I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti	
		I.4. Awtorità lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-tel.		I.6.	
I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz Isem — Numru approvat Indirizz Isem — Numru approvat Indirizz		I.12.	
I.13. Post ta' tgħabija Indirizz — Numru approvat		I.14. Data tat-tluq	Ħin tat-tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17. Nru (Nri) tas-CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN) **04.07**	
		I.20. Numru/Kwantità	
I.21.		I.22. Numru ta' pakketti	
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill		I.24.	
I.25. Prodotti ċċertifikati Tgħammir ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza/Kategorija	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

PAJJIŻ **HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra għasafar li ma jtirux)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat dwar saħħet l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd tat-tfaqqis ([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jilħaq id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 90/539/KEE;

II.1.2 ġej minn qatgħat li baqgħu fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [kumpartiment(i) ……;]

għal talanqas tliet xhur. Fejn il-qatgħat li minnhom ġej il-bajd tat-tfaqqis kienu impurtati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

(a) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u]

([3]) *jew* [(a) tnisslu minn qatgħat ġenitui li nżammu fi stabbiliment li fih saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi fil-21 ġurnata qabel il-ħin tal-ġbir tal-bajd;]

([3]) *jew* [(a) tnisslu minn qatgħat ġenituri li nżammu fi stabbiliment li fih matul il-21 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati ta' l-ittestjar negattivi għall-influwenza tat-tjur fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ u traċeali/jew orofaringeali meħud minn talanqas 60 tajra fl-istabbiliment jew mit-tjur kollha jekk hemm inqas minn 60 fl-istabbiliment;]

(b) il-bajd tat-tfaqqis ġej minn xi stabbiliment:

— madwar liema f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 ġurnata fl-ebda stabbiliment;

— fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn ġiet skoperta l-influwenza tat-tjur fl-aħħar 30 ġurnata;

II.1.5 tnisslu minn qatgħat ġenituri li:

([3]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 permezz ta':

……

(isem u tip ta' vaċċini(i) użat)

fl-età ta' …… ġimgħat;]

II.1.6 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

(b) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni fil-Komunità fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvat(i) uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE:

— l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

— li mhix (mhumiex) soġġetti għall-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-annimali;

— f'rejdjus ta' 10 km ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

(c) matul il-perjodu msemmi f'(b), ma kellhom l-ebda kuntatt ma' tjur li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar selvaġġi;

(d) għaddew minn programm ta' sorveljanza tal-marda għal:

([3]) *jew* [*Salmonella* pullorum, S. gallinarum u Mycoplasma gallisepticum (tajr);]

([3]) *jew* [*Salmonella* arizonae, S. pullorum u S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis u M. gallisepticum (dundjani);]

([3]) *jew* [*Salmonella* pullorum u S. gallinarum (fargħuni, summien, faġani, perniċi u papri)]

skond il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE u nstab li ma kinux infettati, jew ma wrew l-ebda raġunijiet biex tkun suspettata infezzjoni, minn dawn l-aġenti;

([3]) *jew* [(e) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3]) *jew* [(e) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta':

.....

(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))

fl-età ta' ..... ġimgħat;]

([8]) *u/jew* [(f) tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment

fi..... kontra ..... (irrepeti kif hemm bżonn);]

([9]) II.1.7 ġew immarkati kif indikat fil-punt I.28 taċ-ċertifikat permezz ta' ..... (linka tal-kulur);

II.1.8 ġew diżinfettati skond l-istruzzjonijiet tiegħi, permezz ta' ..... (isem tal-prodott u tas-sustanza attiva) għal ..... (ħin f'minuti);

II.1.9 inġabru minn ..... sa ..... (dati);

II.1.10 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda.

II.2. **Garanziji addizzjonali tas-saħħa pubblika**

([5]) [II.2.1 Il-programm ta' kontroll tas-Salmonella msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati fuq il-qatgħa ġenitur ta' l-oriġini u din il-qatgħa ġenitur ġiet ittestjata għas-serotipi tas-*Salmonella* ta' importanza għas-saħħa pubblika.

Data ta' l-aħħar teħid ta' kampjuni ta' l-istokk ġenitur li dwaru hu magħruf ir-riżultat ta' l-ittestjar: .....

Ir-riżultat ta' l-ittestjar kollu fil-qatgħa ġenitur:

([3]) ([6]) *jew* [pożittiv;]

([3]) ([6]) *jew* [negattiv;]

([5]) [II.2.2 La s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is-*Salmonella* Typhimurium ma ġew skoperti fil-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]

II.3.	**Garanziji addizzjonali ta' saħħet l-annimali**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:
([7]) [II.3.1	fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12 (2) tad-Direttiva 90/539/KEE, il-bajd tat-tfaqqis deskritt f'dan iċ-ċertifikat tnissel minn tjur li:
([3]) *jew*	[ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]
([3]) *jew*	[tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin mhux attivat;]
([3]) *jew*	[tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin ħaj mhux aktar tard minn 60 ġurnata qabel id-data msemmija taħt il-punt II.1.9;]
([8]) [II.3.2	il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE, huma provduti:
	……;]
([7]) [II.3.3	jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja, il-bajd tat-tfaqqis ġej minn qatgħat li ttestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/644/KE.]
II.4.	**Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:
([8]) [II.4.1	għalkemm l-użu ta' tilqim kontra l-marda ta' Newcastle ma jissodisfax ir-rekwiżiti speċifiċi ta' l-Anness VI(II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:
([2]) ([3]) *jew*	[it-territorju tal-kodiċi ……;]
([3]) ([4]) *jew*	[il-kumpartiment(i) ……;]
	it-tjur li minnhom tnissel il-bajd tat-tfaqqis:
	(a) ma tlaqqmux għal talanqas it-12-il xahar ta' qabel b'dak it-tilqim;
	(b) ġejjin minn xi qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il ġurnata qabel il-kunsinna fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa konċernata u li fiha ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;
	(c) ma kellhomx kuntatt fl-aħħar 60 ġurnata qabel il-kunsinna ma' tjur li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);
	(d) inżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment ta' l-oriġini fil-perjodu ta' 14-il ġurnata msemmi f'(b).]
II.5.	**Ċertifikat tal-ġarr ta' l-annimali**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:
II.5.1	il-bajd tat-tfaqqis jinġarru f'kaxxi nodfa għal kollox li jintremew użati għall-ewwel darba u li:
	(a) fihom biss bajd tat-tfaqqis ta' l-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;
	(b) għandhom fuqhom l-indikazzjonijiet li ġejjin:
	— il-kelma "tfaqqis",
	— l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment tal-kunsinna,
	— l-ispeċi tat-tjur konċernati,
	— in-numru ta' bajd,
	— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għaliha huma intiżi,
	— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tal-produzzjoni,
	— in-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini,
	— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;
	(c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;
II.5.2	il-kontenituri u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit skond il-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/tiġieġ żgħar tal-bajd/bajd ta' dundjani għall-konsum/oħrajn; (Sistema ta' identifikazzjoni & Numru ta' identifikazzjoni): introduċi l-marka tal-bajd.

Parti II:

(1) Għall-bajd tat-tfaqqis ta' tjur kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 minbarra ta' l-għasafar li ma jtirux.

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(3) Żomm kif jixraq.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(5) Tapplika għat-tjur li jappartjenu għall-ispeċi *Gallus gallus*.

(6) Jekk xi wieħed mir-riżultati kien pożittiv għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa ġenitur, indika bħala pożittiv: *Salmonella* Infantis, *Salmonella* Virchow u *Salmonella* Hadar.

(7) Biex titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja.

(8) Żomm jekk jixraq.

(9) Fil-ħin tal-kunsinna l-bajd irid jiġi mmarkat individwalment skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1868/77, inkluż in-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir, b'linka sewda li ma titħassarx; dawk is-sinjali jridu jkunu b'kitba li tinqara u b'talanqas lingwa waħda tal-Komunità.

Dan iċ-ċertifikat hu validu għal 10 ijiem.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd tat-tfaqqis ta' għasafar li ma jtirux (*HER*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-tel.		I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza	I.2.a
		I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti	
		I.4. Awtorità lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-tel.		I.6.	
I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz Isem — Numru approvat Indirizz Isem — Numru approvat Indirizz		I.12.	
I.13. Post ta' tgħabija Indirizz — Numru approvat		I.14. Data tat-tluq	Ħin tat-tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17. Nru (Nri) tas-CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN) **04.07**	
		I.20. Numru/Kwantità	
I.21.		I.22. Numru ta' pakketti	
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill		I.24.	
I.25. Prodotti ċċertifikati Tgħammir ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza/Kategorija	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

PAJJIŻ **HER (bajd tat-tfaqqis ta' għasafar li ma jtirux)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat dwar Saħħet l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd tat-tfaqqis ([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jilħaq id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 90/539/KEE;

II.1.2 ġej minn qatgħat li baqgħu fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *or* [il-kumpartiment(i) ……;]

għal talanqas tliet xhur. Fejn il-qatgħat ġew impurtati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [(a) li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) ([5]) *jew* [(a) li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat kellhom il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġenċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) *or* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

([3]) *jew* [(a) tnisslu minn qatgħat ġenituri li nżammu f'xi stabbiliment li fih saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi fil-21 ġurnata qabel il-ħin tal-ġbir tal-bajd;

([3]) *jew* [(a) tnisslu minn qatgħat ġenituri li nżammu f'xi stabbiliment li fih matul l-aħħar 21 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati ta' l-ittestjar negattivi fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ u traċeali/jew orofariṅġeali meħuda minn talanqas 60 għasfur fl-istabbiliment jew mill-għasafar kollha jekk hemm inqas minn 60 fl-istabbiliment;]

(b) il-bajd tat-tfaqqis ġej minn xi stabbiliment:

— madwar liema f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 ġurnata fl-ebda stabbiliment;

— fejn ma hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn ġiet skoperta l-influwenza tat-tjur fl-aħħar 30 ġurnata;

II.1.5 tnisslu minn qatgħat ġenituri li:

([3]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 permezz ta':

……

(isem u tip ta' vaċċin(i) użat)

fl-età ta' …… ġimgħat;]

II.1.6 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

(b) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità fl-istabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvati uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE:

— l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

— li mhix (mhumiex) soġġetti għall-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-annimali;

— f'rejdjus ta' 10 km, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

(c) matul il-perjodu msemmi f'(b), ma kellhomx kuntatt ma' tjur jew għasafar oħra li ma jtirux li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat;

([3]) *jew* [(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3]) *jew* [(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta':

……...

(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))

fl-età ta' …… ġimgħat;]

([8]) [(e) tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment

fi …… kontra …… (irrepeti kif hemm bżonn);]

([6]) II.1.7 ġew immarkati kif indikat fil-punt I.28 taċ-ċertifikat permezz ta' …… (linka tal-kulur)

II.1.8 ġew diżinfettati skond l-istruzzjonijiet tiegħi, permezz ta' …… (isem tal-prodott u tas-sustanza attiva) għal …… (ħin f'minuti);

II.1.9 inġabru minn …… sa …… (dati);

II.1.10 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:

([7]) [II.2.1 fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12 (2) tad-Direttiva 90/539/KEE, il-bajd tat-tfaqqis deskritt f'dan iċ-ċertifikat tnissel minn għasafar li ma jtirux li:

([3]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin mhux attivat;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin ħaj mhux aktar tard minn 60 ġurnata qabel id-data inizjali msemmija fil-punt II.1.9;]

([8]) [II.2.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE huma provduti:

……;]

([7]) [II.2.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja, il-bajd tat-tfaqqis ġej minn qatgħat li ttestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/644/KE.]

II.3. **Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li għandhom il-marda ta' Newcastle**

([5]) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li l-għasafar li ma jtirux tat-tgħammir li minnhom tnissel il-bajd tat-tfaqqis:

(a) tqiegħdu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali għal mhux inqas minn 30 ġurnata qabel ma bidu l-bajd tat-tfaqqis għall-importazzjoni lejn il-Komunità;

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali seba' sa għaxart ijiem wara li daħlu f'iżolament fuq jew tajjar bil-ħmieġ jew kampjuni tal-ħmieġ minn kull għasfur u li fihom ma nstabu l-ebda iżolati tal-paramiksovajrus tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. Kien hemm riżultati favorevoli mill-għasafar kollha qabel ma l-bajd telaq mill-iżolament għall-importazzjoni lejn il-Komunità;

(c) matul l-aħħar 30 ġurnata qabel u waqt li bidu l-bajd tat-tfaqqis għall-importazzjoni lejn il-Komunità, ma kellhomx kuntatt ma' tjur (inkluż għasafar li ma jtirux) li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a), (b) u (d);

(d) ġejjin minn qatgħat li fuqhom issir is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skond pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika u li jipproduċi riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità.]

II.4. **Ċertifikat tal-ġarr ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li l-bajd tat-tfaqqis jinġarr f'kaxxi nodfa għal kollox, li jintremew użati għall-ewwel darba u li:

(a) fihom biss bajd tat-tfaqqis ta' l-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom fuqhom l-informazzjoni li ġejja b'kitba li tinqara b'talanqas lingwa waħda tal-Komunità:

— il-kelma "tfaqqis",

— l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment tal-kunsinna,

— l-ispeċi ta' għasafar li ma jtirux konċernati,

— in-numru ta' bajd,

— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għaliha huma intiżi,

— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment,

— l-isem u l-indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini,

— id-data meta jintbagħtu,

— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut.

Il-konteni turi u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u n-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. F'każ ta' ġarr f'konteni turi jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/oħrajn; (Sistema ta' identifikazzjoni & Numru ta' identifikazzjoni): introduċi l-marka fuq il-bajd.

Parti II:

(1) Għall-bajd tat-tfaqqis ta' Ratitae (*Struthioniformes*, *Casuariformes*, *Rheiformes*).

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(3) Żomm kif jixraq.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(5) Japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "III" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(6) Fil-ħin tal-kunsinna l-bajd irid jiġi mmarkat individwalment skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1868/77, inkluż in-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir, b'linka sewda li ma titħassarx; dawk is-sinjali jridu jkunu miktuba li jinqraw u b'talanqas lingwa waħda tal-Komunità.

(7) Biex titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja.

(8) Imla jekk jixraq.

Dan iċ-ċertifikat hu validu għal 10 ijiem.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd speċifikat bla patoġeni (SPF)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz Numru approvat

I.14. Data tat-tluq Ħin tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
04.07

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Użu tekniku ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

PAJJIŻ **SPF (bajd speċifikat bla patoġeni)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li skond id-Direttiva 90/539/KEE li l-bajd SPF ([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġej minn qatgħat tat-tiġieġ li:

(a) m'għandhomx patoġeni speċifikati kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea ([2]) u r-riżultati tat-testijiet u l-eżamijiet kliniċi kollha meħtieġa għal dan l-istatus speċifiku kienu favorevoli, inkluż ir-riżultati ta' l-ittestjar negattiv għall-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle li saru fl-aħħar 30 ġurnata qabel ma ntbagħtu;

(b) ġew eżaminati klinikament talanqas darba f'ġimgħa kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea ([2]) u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda ma ġew skoperti;

(c) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità fl- stabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvati uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE:

— l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

— li mhix (mhumiex) soġġetti għall-ebda restrizzjoni dwar saħħet l-annimali;

(d) matul il-perjodu msemmi f'(c), ma kellhom l-ebda kuntatt ma' tjur li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar selvaġġi.

II.1.2 ġew immarkati kif indikat fil-Kaxxa I.28 taħt "Numru ta' identifikazzjoni" taċ-ċertifikat permezz ta' linka kulurita;

II.1.3 inġabru minn ..... sa ..... (dati);

II.1.4 jinġarru f'kaxxi nodfa għal kollox li jintremew użati għall-ewwel darba u li:

(a) fihom biss bajd li ġej mill-istess stabbiliment;

(b) huma mmarkati sew bl-informazzjoni li ġejja:

— l-isem u l-kodiċi ISO tat-territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini,

— "bajd SPF għal użu dijanjostiku, ta' riċerka jew farmaċewtiku biss",

— in-numru ta' bajd,

— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment tal-produzzjoni,

— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut u li ma jagħmlux;

II.2 Il-konteniturі u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija fil-punt II.1.4 tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kfi definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(/i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'konteniturі jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28: Numru ta' identifikazzjoni: agħti l-marki tal-bajd inkluż in-numru ta' l-istabbiliment u l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-oriġini.

Parti II:

(1) Il-bajd tat-tfaqqis kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 li tnissel minn "qatgħat tat-tiġieġ li m'għandhomx patoġeni speċifikati" kif deskritti fil-Pharmacopoeia Ewropea u li huma intiżi għal użu dijanjostiku, ta' riċerka u farmaċewtiku biss.

(2) http://www.edqm.eu (l-aħħar edizzjoni).

This certificate is valid for 15 days.

Uffiċjal veterinarju

Isem (b'ittri kbar):

Lawrija u titolu:

Data:

Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għat-tjur tal-qatla u għat-tjur biex jerġgħu jimtlew il-forniturі ta' għasafar tal-kaċċa minbarra l-għasafar li ma jtirux (*SRP*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz Numru approvat

I.14. Data tat-tluq Ħin tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Qatla ☐ Restocking tal-priza ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti
Speċi (Isem xjentifiku) Kwantità

SRP (tjur tal-qatla u tjur biex jerġgħu jimtlew il-fornituri ta' għasafar tal-kaċċa minbarra l-għasafar li ma jtirux)

PAJJIŻ

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li t-tjur ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jilħqu d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 90/539/KEE;

II.1.2 baqgħu fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

għal talanqas sitt ġimgħat jew mindu faqqsu jekk għandhom inqas minn sitt ġimgħat qabel l-importazzjoni fil-Komunità. Fejn ġew impurtati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

(a) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) *jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

([3]) *jew* [(a) it-tjur ġejjin minn xi stabbiliment li fih fil-21 ġurnata qabel l-importazzjoni fil-Komunità saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi;]

([3]) *jew* [(a) matul l-aħħar 21 ġurnata qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità t-tjur inżammu separatament minn tjur oħra u sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati ta' l-ittestjar negattivi għall-influwenza tat-tjur fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ u traċeali/jew orofaringeali meħud minn talanqas 60 tajra fil-kunsinna jew mit-tjur kollha jew hemm inqas minn 60 fil-kunsinna;]

(b) it-tjur ġejjin minn xi stabbiliment:

— madwar liema f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 ġurnata fl-ebda stabbiliment;

— fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn ġiet skoperta l-influwenza tat-tjur fl-aħħar 30 ġurnata;

II.1.5 ġejjin minn xi qatgħa fejn ma sarx it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur;

II.1.6 inżammu mindu faqqsu jew talanqas għat-30 ġurnata ta' qabel fl-istabbiliment(i) ta' l-oriġini;

(a) li mhix (mhumiex) soġġetti għall-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-annimali;

(b) f'rejdjus ta' 10 km, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

II.1.7 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

([3]) *jew* [(b) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3]) *jew* [(b) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta':

……

(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))

fl-età ta' …… ġimgħat;]

([5]) [(c) tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment fi

…… kontra …… (irrepeti kif hemm bżonn);]

II.1.8 matul il-perjodu msemmi f'II.1.6 ma kellhomx kuntatt ma' tjur li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar selvaġġi.

II.2. **Garanziji addizjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:

([6]) [II.2.1 fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12 (2) tad-Direttiva 90/539/KEE, it-tjur deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn qatgħat li:

([3]) *jew* [li ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle u għaddew minn eżami seroloġiku għall-preżenza ta' l-antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14-il ġurnata qabel il-kunsinna u ttestjaw negattiv;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle iżda mhux b'vaċċin ħaj fit-30 ġurnata qabel il-kunsinna u għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fl-14-il ġurnata qabel il-kunsinna fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ jew kampjuni tal-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur u ttestjaw negattiv;]

([5]) II.2.2 [il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE, huma provduti:

…… ;]

([6]) [II.2.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja:

([3]) *jew* [għaddew minn test mikrobijoloġiku billi ttieħdu kampjuni mill-azjenda ta' l-oriġini u rriżultaw negattivi skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/410/KE;]

([3]) *jew* [it-tiġieġ tal-bajd (tjur produttivi mkabbra bil-għan li jipproduċu bajd għall-konsum) ittestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/235/KE.]

II.3. **Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa**

([7]) [għalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti speċifiċi ta' l-Anness VI(II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhumiex projbiti fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

it-tjur deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) ma tlaqqmux għal talanqas it-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini;

(b) ġejjin minn xi qatgħa li għaddiet minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il ġurnata qabel il-kunsinna fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa konċernat u li fiha ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;

(c) matul l-aħħar 60 ġurnata qabel il-kunsinna, ma kellhomx kuntatt ma' tjur li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);

(d) inżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment ta' l-oriġini fil-perjodu ta' 14-il ġurnata msemmi f'(b).

([8]) II.4. **Ċertifikat tal-ġarr ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li t-tjur jinġarru f'kannestri jew f'gaġeġ li:

(a) fihom biss tjur ta' l-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbilità ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

(c) minbarra l-vetturi li fihom jinġarru, huma disinjati biex:

(i) iżommu milli joħroġ xi ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-ġarr;

(ii) jippermettu li ssir spezzjoni viżiva tat-tjur;

(iii) jippermettu li jsir tindif u diżinfettar;

(d) minbarra li l-vetturi li fihom jinġarru, tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) tar-reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ tal-ġarr f'konteniturі jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) ta' l-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39.

Parti II:

(1) Tjur kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 minbarra l-għasafar li ma jtirux.

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(3) Żomm kif jixraq.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(5) Imla jekk jixraq.

(6) Biex titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja.

(7) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur li ġejjin mill-pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13 (1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(8) Jekk jogħġbok innota li skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 l-annimali se jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri biex ikun verifikat jekk humiex tajbin biex ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fil-Komunità. Fil-każ li r-rekwiżiti mhumiex milħuqa, l-annimali jridu jinħattu u jridu jittieħdu aktar miżuri.

Dan iċ-ċertifikat hu validu għal 10 ijiem.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għall-għasafar li ma jtirux tal-qatla (SRA)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz Numru approvat

I.14. Data tat-tluq Ħin tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
01.06.39

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Qatla ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

PAJJIŻ **SRA (għasafar li ma jtirux tal-qatla)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat dwar saħħet l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertika li skond id-Direttiva 90/539/KEE, l-għasafar li ma jtirux ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

fejn baqgħu għal talanqas sitt ġimgħat jew mindu faqqsu jekk għandhom inqas minn sitt ġimgħat qabel l-importazzjoni fil-Komunità. Jekk kienu impurtati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.2 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [(a) li ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) ([5]) *jew* [(a) li kellhom il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.3 ġejjin minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([3]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

([3]) *jew* [II.1.3.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3]) *jew* [II.1.3.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008; u

([3]) *jew* [(a) l-għasafar li ma jtirux ġejjin minn xi stabbiliment li fih fil-21 ġurnata qabel l-importazzjon i fil-Komunità saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi;]

([3]) *jew* [(a) matul l-aħħar 21 ġurnata qabel l-importazzjoni fil-Komunità l-għasafar li ma jtirux inżammu separatament mill-għasafar l-oħra u sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati ta' l-ittestjar negattivi għall-influwenza tat-tjur fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ u traċeali/jew orofariġeali meħud minn talanqas 60 għasfur fil-kunsinna jew mill-għasafar kollha jekk hemm inqas minn 60 fil-kunsinna;]

(b) l-għasafar li ma jtirux ġejjin minn xi stabbiliment:

— madwar liema f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa fl-ebda stabbiliment;

— fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn ġiet skoperta l-influwenza tat-tjur fl-aħħar 30 ġurnata;

II.1.4 ġejjin minn xi qatgħa fejn ma sarx it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur;

II.1.5 inżammu mindu faqqsu jew għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel fl-istabbiliment(i) ta' l-oriġini;

(a) li mhix (mhumiex) soġġetti għall-ebda restrizzjoni dwar saħħet l-annimali;

(b) f'rejdjus ta' 10 km, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

II.1.6 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

([3]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta':

……...

(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))

fl-età ta' …… ġimgħat;]

([7]) [(b) li tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat uffiċjalment fi

…… kontra …… (irrepeti kif hemm bżonn);]

II.1.7 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

II.1.8 matul il-perjodu msemmi f'II.1.5, ma kellhom l-ebda kuntatt ma' tjur li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar selvaġġi.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:

([6]) [II.2.1 fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 90/539/KEE, l-għasafar li ma jtirux:

([3]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle u għaddew minn eżami seroloġiku għall-preżenza ta' l-antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14-il ġurnata qabel il-kunsinna u ttestjaw negattiv;]

([3]) *jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle iżda mhux b'vaċċin ħaj fit-30 ġurnata qabel il-kunsinna u għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fl-14-il ġurnata qabel il-kunsinna fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ jew kampjuni tal-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur u ttestjaw negattiv;]

([7]) [II.2.2 Il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE, huma provduti:

…… ;]

([6]) [II.2.3 Jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja, l-għasafar li ma jtirux:

([3]) *jew* [għaddew, minn test mikrobijoloġiku permezz ta' teħid ta' kampjuni fl-istabbiliment ta' l-oriġini u ttestjaw negattivi skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/410/KE;]

([3]) *jew* [ġejjin minn xi stabbiliment soġġett għal xi programm rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea bħala ekwivalenti għall-programm nazzjonali tal-Finlandja jew l-Iżvezja, kif jixraq.]

II.3. **Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għal pajjiżi li għandhom il-marda ta' Newcastle**

([5]) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li l-għasafar li ma jtirux:

(a) inżammu taħt sorveljanza uffiċjali għal talanqas 21 ġurnata qabel l-importazzjoni fil-Komunità fi stazzjon tal-kwarantina kif definit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 90/539/KEE u approvati mill-awtorità kompetenti (in-numru ta' l-approvazzjoni u l-indirizz ta' l-istazzjon ta' kwarantina ……:

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle f'laboratorju uffiċjali seba' sa għaxart ijiem wara li daħlu fi stazzjon ta' kwarantina jew fuq tajjar bil-ħmieġ jew kampjuni tal-ħmieġ minn kull għasfur u li fihom ma nstabu l-ebda iżolati tal-paramiksovajrusis tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. Kien hemm riżultati favorevoli mill-għasafar kollha fil-kunsinna qabel ma l-għasafar telqu mill-istazzjon ta' kwarantina għall-importazzjoni lejn il-Komunità;

(c) ġejjin minn qatgħat li fuqhom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni fil-Komunità skond pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika u li ttestja negattiv.]

II.4. **Ċertifikat tal-ġarr ta' l-annimali**

([8]) Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li l-għasafar li ma jtirux jinġarru f'kannestri jew f'gaġeġ li:

(a) fihom biss għasafar li ma jtirux ta' l-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

(c) minbarra li l-vetturi li fihom iridu jinġarru, huma disinjati biex:

(i) iżommu milli joħroġ xi ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-ġarr,

(ii) jippermettu li ssir spezzjoni viżiva ta' l-għasafar li ma jtirux,

(iii) jippermettu li jsir tindif u diżinfettar;

(d) minbarra li l-vetturi li fihom iridu jinġarru, tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

Parti II:

(1) *Ratitae* tfisser l-għasafar li ma jtirux (*Struthioniformes*, *Casuariformes*, *Rheiformes*). Wara l-importazzjoni, l-għasafar li ma jtirux iridu jintbagħtu immedjatament lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni skond l-Artikolu 15(4)(b) tad-Direttiva 90/539/KEE.

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(3) Żomm kif jixraq.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i)

(5) Japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "V" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(6) Biex titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja

(7) Imla jekk jixraq.

(8) Jekk jogħġbok innota li skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 l-annimali se jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri biex ikun verifikat jekk humiex tajbin biex ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fil-Komunità. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jridu jinħattu u jridu jittieħdu aktar miżuri.

Dan iċ-ċertifikat hu validu għal 10 ijiem.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam tat-tjur (*POU*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem
Indirizz
Numru approvat

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Karatteristiċi tal-komodità	Biċċerija	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **POU (laħam tat-tjur)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laħam tat-tjur ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skond dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

(a) ġej minn (xi) stabbiliment(i) li jimplimentaw programm ibbażat fuq il-prinċipji ta' l-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(b) intgħamel b'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fis-Sezzjonijiet II u V ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(c) instab li hu tajjeb għall-konsum uman wara li saru spezzjonijiet qabel u wara l-awtopsja skond is-Sezzjoni IV, il-Kapitolu V ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

(d) ġie mmarkat b'marka ta' l-identifikazzjoni skond is-Sezzjoni I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(e) jissodisfa l-kriterji rilevanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel;

(f) il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom provduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, huma milħuqa;

([2]) (g) [jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1688/2005 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-garanziji speċjali li jikkonċernaw is-*Salmonella* għall-kunsinni lejn il-Finlandja u l-Iżvezja ta' ċertu laħam u bajd.]

II.2 **Ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-laħam tat-tjur deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.2.1 (a) ġej minn:

([3]) ([4]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([4]) ([5]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

li fid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat ma kellux:

l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

([6]) [il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

II.2.2 inkiseb minn tjur li:

([4]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;]

([4]) *jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 permezz ta':

…….

(isem u tip ta' vaċċin(i) użat)

fl-età ta' …… ġimgħat;]

II.2.3 inkiseb minn tjur li nżammu fi:

([3]) ([4]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([4]) ([5]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

mindu faqqsu jew ġie impurtat bħala flieles ta' ġurnata;

II.2.4 inkiseb minn tjur li ġejjin minn stabbilimenti:

(a) li ma tqegħdux taħt restrizzjonijiet ta' saħħet l-annimali b'rabta ma' xi marda li għaliha t-tjur huma suxxettibbli,

(b) f'rejdjus ta' 10 km, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

II.2.5 inkiseb minn tjur li:

([7]) (a) inqatlu fi jew bejn .....

(b) ma nqatlux taħt xi skema ta' saħħet l-annimali għall-kontroll jew il-qerda ta' mard tat-tjur;

(c) matul il-ġarr lejn il-biċċerija, ma kellhomx kuntatt ma' tjur infettati b'influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle;

II.2.6 (a) ġejjin minn biċċeriji approvati li, waqt il-qatla, ma kinux taħt restrizzjonijiet minħabba xi tfaqqigħ suspettat jew konfermat ta' l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel:

(b) ma kellhomx kuntatt fl-ebda ħin waqt il-qatla, tqattigħ, ħżin jew ġarr ma' tjur jew laħam ta' status tas-saħħa ibaxx;

([8]) [II.2.7 ġejjin minn qatgħa ta' tjur tal-qatla li:

(a) ma tlaqqmitx b'vaċċini preparati minn xi żerriegħa ewlenija tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle li turi patoġeniċità ogħla mir-razez lentoġeniċi tal-vajrus;

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali waqt il-qatla fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa konċernata u li fiha ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;

(c) ma kellhomx kuntatt fit-30 ġurnata qabel il-qatla ma' tjur li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b).]

II.3. **Ċertifikat tal-benessri ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li qrajt u fhimt id-Direttiva 93/119/KE u li l-laħam deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn tjur li ġew trattati skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 93/119/KE fil-biċċerija qabel u waqt it-tbiċċir jew qatla.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) ta' l-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 02.07 jew 02.08.90.

Parti II:

(1) "Laħam tat-tjur" tfisser il-partijiet li jittieklu ta' l-għasafar imkabbra fl-irziezet, inkluż l-għasafar li ma jitqiesux bħala domestiċi iżda li huma mkabbra bħala annimali domestiċi, minbarra l-għasafar li ma jtirux, li m'għaddewx mill-ebda trattament ħlief trattament kiesaħ biex jassiguraw il-preservazzjoni; laħam ippakkjat bil-vakwu jew laħam ippakkjat f'atmosfera kkontrollat irid ikollu miegħu wkoll ċertifikat skond dan il-mudell.

Dan jinkludi laħam ta' għasafar tal-kaċċa selvaġġi kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(2) Ħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-importazzjoni lejn l-Iżvezja jew il-Finlandja.

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru798/2008.

(4) Żomm kif jixraq.

(5) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i)

(6) Ħassar jekk il-kunsinna ġejja mill-Brażil, l-Iżrael jew l-Iżvizzera.

(7) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jitħallew meta jinkisbu minn tjur li nqatlu fit-territorju msemmi taħt (3) jew il-kumpartiment imsemmi taħt (5) matul perjodu fejn il-miżuri ristrettivi ġew adottati mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(8) Japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "VI" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni (POU-MI/MSM)

(Għadu mhux stabbilit)

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ta' għasafar li ma jtirux imkabbra fl-irziezet għall-konsum uman (RAT)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem
Indirizz
Numru approvat

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
02.08.90

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Karatteristiċi tal-komodità	Biċċerija	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **RAT (laħam ta' għasafar li ma jtirux imkabbra fl-irziezet għall-konsum uman)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laħam ta' l-għasafar li ma jtirux ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skond dawk ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

(a) ġej minn (xi) stabbiliment(i) li jimplimentaw programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(b) intgħamel b'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fis-Sezzjonijiet III u V ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(c) instab li hu tajjeb għall-konsum uman wara spezzjoni qabel u wara l-awtopsja skond is-Sezzjoni IV, il-Kapitolu VII ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 ([2]);

(d) ġie mmarkat b'marka ta' identifikazzjoni skond is-Sezzjoni I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(e) il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom provduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skond id-Direttiva 96/23/KE u, b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha, huma milħuqa.

II.2. **Ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-laħam ta' l-għasafar li ma jtirux deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.2.1 ġej minn:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([2]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux:

l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

([2]) ([5]) ([6]) [il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.2.2 inkiseb minn għasafar li ma jtirux li:

([2]) *jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;]

([2]) *jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 permezz ta':

……

(isem u tip ta' vaċċin(i) użat)

fl-età ta' …… ġimgħat;

([7]) inqatlu fi jew bejn ……;

([2]) ([6]) *jew* [II.2.3 nkiseb minn għasafar li ma jtirux li kontinwament inżammu fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([2]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

għal talanqas tliet xhur qabel il-qatla jew minn faqqsu;]

([2]) ([8]) *jew* [tneħħilu l-għadam u tqaxxar u nkiseb minn għasafar li ma jtirux li kontinwament inżammu fi:

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([2]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

għal talanqas tliet xhur qabel il-qatla jew mindu faqqsu;]

([6]) ([2]) *jew* [II.2.3.1 ġejjin minn għasafar li ma jtirux minn stabbiliment:

(a) li jkollu żjarat ta' spezzjoni veterinarja regolari biex ikun skopert il-mard li jista' jiġi trażmess lin-nies jew lill-annimali;

(b) li mhux soġġett għal restrizzjonijiet fuq saħħet l-annimali b'rabta ma' xi marda li għaliha huma suxxettibbli l-għasafar li ma jtirux u/jew tjur oħra;

(c) f'rejdjus ta' 10 km, inkluż, fejn jixraq, it-territorju ta' xi pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

([8]) ([2]) *jew* [II.2.3.2 tneħħilu l-għadam u tqaxxar u l-laħam ġej minn għasafar li ma jtirux li tkabbru/inżammu għal talanqas tliet xhur qabel il-qatla fi stabbilimenti:

(a) li jkollhom żjarat ta' spezzjoni veterinarja regolari biex ikun skopert il-mard li jista' jiġi trażmess lin-nies jew l-annimali;

(b) li mhumiex soġġetti għal restrizzjonijiet fuq saħħet l-annimali b'rabta ma' xi marda li għaliha huma suxxettibbli l-għasafar li ma jtirux u/jew tjur oħra;

(c) li fihom ma faqqgħetx il-marda ta' Newcastle jew l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja fis-sitt xhur ta' qabel u madwar liema ma faqqħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas tliet xhur f'distanza ta' 10 km mill-perimetru ta' dik il-parti ta' l-istabbiliment li fiha l-għasafar li ma jtirux, inkluż fejn jixraq it-territorju ta' xi pajjiż ġar;]

([2]) *jew* [II.2.3.3 huwa laħam mingħajr għadam u mqaxxar u ġej minn għasafar li ma jtirux minn pajjiżi fl-Ażja jew fl-Afrika li:

(a) tqiegħdu f'iżolament f'ambjenti mingħajr qurdien taħt programm approvat uffiċjalment għall-kontroll tal-ġrieden għal talanqas 14-il ġurnata qabel il-qatla;

(b) qabel ma tmexxew għal ambjenti mingħajr qurdien:

([2]) *jew* [ġew eżaminati biex ikun verifikat li m'għandhomx qurdien,]

([2]) *jew* [għaddew minn trattament biex ikun assigurat li l-qurdien kollu fuqhom inqered]

permezz ta' (speċifika t-trattament):……

u dan it-trattament ma tax lok għal xi residwi li jinħassu fil-laħam ta' l-għasafar li ma jtirux;

(c) ġew iċċekkjati għall-preżenza tal-qurdien meta waslu fil-biċċerija (kull lott), b'riżultati negattivi;]

II.2.4 ma nkisibx minn għasafar li ma jtirux li nqatlu skond xi skema tas-saħħa għall-kontroll jew il-qerda ta' mard tat-tjur u/jew għasafar li ma jtirux;

([2]) ([6]) ([9]) *jew* [II.2.5 ġej minn għasafar li ma jtirux imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle peermezz ta' vaċċin ħaj fit-30 ġurnata qabel il-qatla;]

([2]) ([6]) *jew* [ġej minn għasafar li ma jtirux li ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin ħaj fit-30 ġurnata qabel il-qatla;]

([2]) ([8]) *jew* [II.2.6 ġej minn għasafar li ma jtirux li ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([2]) ([8]) *jew* [ġej minn għasafar li ma jtirux li tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin ħaj li ma jilħaqx ir-rekwiżiti ta' l-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 iżda ma tlaqqmux fit-30 ġurnata qabel il-qatla;]

([2]) ([8]) *jew* [ġej minn għasafar li ma jtirux li tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin mhux attivat li jilħaq ir-rekwiżiti ta' l-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([8]) ([10]) [II.2.7 ġej minn għasafar li ma jtirux minn stabbilimenti li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skond pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika b'riżultati negattivi għal talanqas is-sitt xhur ta' qabel;]

II.2.8 ġej minn għasafar li ma jtirux li waqt il-ġarr lejn il-biċċerija, ma kellhomx kuntatt ma' tjur u/jew għasafar li ma jtirux bl-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle;

II.2.9 ġej minn biċċeriji approvati li, fil-ħin tal-qatla, ma kellhomx xi restrizzjonijiet minħabba xi tfaqqigħ suspettat jew konfermat ta' l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle u f'rejdjus ta' 10 km ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;

u

ma kellux kuntatt fl-ebda ħin waqt il-qatla, tqattigħ, ħżin jew ġarr ma' għasafar li ma jtirux jew ma' laħam li ma jikkonformax mar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.3. **Ċertifikat tal-benessri ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li qrajt u fhimt id-Direttiva 93/119/KE u li l-laħam deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn għasafar li ma jtirux li ġew trattati skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 93/119/KE fil-biċċerija qabel u waqt it-tbiċċir jew qatla.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definiti fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

Parti II:

(1) "Laħam ta' l-għasafar li ma jtirux" tfisser kull parti, minbarra l-imsaren, ta' għasafar li ma jtirux imkabbra fl-irziezet li hi tajba għall-konsum u li m'għaddietx mill-ebda trattament minbarra trattament kiesaħ biex tkun assigurata l-preservazzjoni; laħam ippakkjat bil-vakwu jew laħam ippakkjat f'atmosfera kkontrollata jrid ikollu miegħu ċertifikat skond dan il-mudell.

(2) Żomm kif jixraq.

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i)

(5) Ma japplikax għall-kunsinni li ġejjin mill-Iżrael jew mill-Iżvizzera.

(6) Ma japplikax għall-pajjiżi bl-inseriment "VII" fil-kolonna 5 ("AG") fil-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(7) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jitħallew meta jinkisbu minn għasafar li ma jtirux li nqatlu fit-territorju msemmi f'(3) jew il-kumpartiment imsemmi f'(4) matul xi perjodu fejn ġew adottati l-miżuri ristrettivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(8) Japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "VII" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(9) Dik il-kunsinna ma tistax tintbagħat l-Iżvezja jew il-Finlandja.

(10) F'qatgħat li mhumiex imlaqqma din is-sorveljanza ssir permezz tas-seroloġija u f'qatgħat li tlaqqmu ssir permezz ta' tajjar bil-ħmieġ ta' l-għasafar li ma jtirux.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' għasafar li ma jtirux għall-konsum uman (RAT-MI/MSM)

(Għadu mhux stabbilit)

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ta' għasafar tal-kaċċa selvaġġi (*WGM*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem
Indirizz
Numru approvat

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
02.08.90

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Karatteristiċi tal-komodità	Biċċerija	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **WGM (laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikat tas-Saħħa pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi ([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skond dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

(a) ġej minn (xi) stabbiliment(i) li jimplimentaw programm ibbażat fuq il-prinċipji ta' l-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(b) intgħamel b'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fis-Sezzjoni IV ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(c) instab li hu tajjeb għall-konsum uman wara spezzjoni wara l-awtopsja skond is-Sezzjoin IV, il-Kapitolu VIII ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

(d) ġie mmarkat b'marka ta' l-identifikazzjoni skond is-Sezzjoni I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(e) il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom provduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, huma milħuqa.

II.2 **Ċertifikat tas-Saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.2.1 (a) inkiseb minn għasafar tal-kaċċa selvaġġi li nqatlu fi

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([2]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

li fih ma kienx hemm fis-seħħ l-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-annimali għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel b'rispons għat-tfaqqigħ ta' l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u l-marda ta' Newcastle;

(b) inkiseb minn annimali li, wara li nqatlu, inġarru fi żmien 12-il siegħa lejn ċentru tal-ġbir u/jew post ta' l-ipproċessar approvat tal-kaċċa selvaġġi għat-tkessiħ;

II.2.2 ġej minn

([2]) *jew* [ċentru tal-ġbir;]

([2]) *jew* [post approvat għall-ipproċessar tal-kaċċa selvaġġa;]

([2]) *jew* [ċentru tal-ġbir u post ta' l-ipproċessar approvat tal-kaċċa selvaġġa;]

li waqt il-mili, ma kinetx (kinux) soġġetti għal xi restrizzjonijiet minħabba xi tfaqqigħ suspettat jew proprja ta' l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle;

II.2.3 inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004;

([2]) *jew* [II.2.4 Fil-każ ta' laħam frisk jew għasafar tal-kaċċa selvaġġi mnittfa u li tneħħewlhom l-imsaren, il-laħam inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004;]

([2]) *jew* [Fil-każ ta' għasafar tal-kaċċa selvaġġi bir-rix u li ma tnaddfux:

(a) il-laħam tkessaħ għal + 4 °C jew inqas għal massimu ta' 15-il ġurnata qabel iż-żmien maħsub ta' l-importazzjoni iżda ma tkessaħx jew tkessaħx fit-tul;

(b) saret spezzjoni veterinarja tas-saħħa uffiċjali fuq kampjun rappreżentattiv tal-karkassi u l-laħam inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004;

(c) il-laħam ġie identifikat billi twaħħlet marka uffiċjali ta' l-oriġini, li d-dettalji tagħha huma mniżżla fil-kaxxa 1.28;

([5]) II.2.5	inkiseb minn għasafar tal-kaċċa selvaġġi li nqatlu fi jew bejn ……;
II.2.6	jikkonformaw mad-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikoli 29 u 30 tagħha.
II.2.7	Garanziji addizzjonali:
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika li l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi:
([2]) ([6]) *jew*	tnittfu u tneħħewlhom l-imsaren;]
([2]) ([6]) *jew*	[ma tnittfux u ma tnaddfux iżda se jinġarru bl-ajru.]

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) tar-reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa: I.28 (Natura tal-prodott): agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Għasafar tal-kaċċa mnittfa u li tnaddfu/ għasafar tal-kaċċa bir-rix u li ma tnaddfux.

Parti II:

(1) "Laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi" tfisser il-partijiet li jittieklu ta' għasafar tal-kaċċa selvaġġi kkaċċjati għall-konsum uman u minbarra l-imsaren, ħlief għall-għasafar tal-kaċċa selvaġġi bir-rix u li ma tnaddfux li m'għaddewx mill-ebda trattament minbarra trattament kiesaħ biex ikun assigurat il-preservazzjoni; laħam ippakkjat bil-vakwu jew laħam ippakkjat f'atmosfera kkontrollat irid ikollu miegħu ċertifikat skond dan il-mudell.

(2) Żomm kif jixraq.

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(5) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jitħallew meta jinkisbu minn għasafar li nqatlu fit-territorju msemmi f'(3) jew il-kumpartiment imsemmi f'(4) matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(6) Japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "VIII" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi u laħam separat bil-magni (WGM-MI/MSM)

(Għadu mhux stabbilit)

Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd (E)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10. Regjun ta' destinazzjoni | Kodiċi

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem
Indirizz
Numru approvat

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
04.07

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **E (Bajd)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn xi stabbiliment li fid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat m'għandux l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008.

II.2 **Ċertifikat tas-saħħa pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 2160/2003 u b'dan qed niċċertifika li l-bajd deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skond dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

II.2.1 ġej minn (xi) stabbiliment(i) li jimplimenta programm ibbażat fuq il-prinċipji ta' l-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.2.2 inżamm, inħażen, inġarr u twassal skond il-kundizzjonijiet rilevanti stipulati fis-Sezzjoni X, il-Kapitolu I ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

([1]) [II.2.3 huma jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1688/2005 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-garanziji speċjali li jikkonċernaw is-Salmonella għall-kunsinni lejn il-Finlandja u l-Iżvezja ta' ċertu laħam u bajd;]

II.2.4 il-garanziji jkopru annimali ħajjin u prodotti tagħhom provduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, huma milħuqa;

II.2.5 huma jissodisfaw ir-rekwiżiti fl-Artikolu 10(6) tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003. B'mod partikolari:

(i) il-bajd m'għandux jiġi impurtat minn qatgħat ta' tiġieġ tal-bajd li fihom ġiet skoperta s-*Salmonella* spp. bħala riżultat ta' investigazzjoni epidemjoloġika ta' xi tfaqqigħ li kien hemm fl-ikel jekk jekk l-ebda garanziji ekwivalenti ma ngħataw sakemm il-bajd ma ġiex immarkat bħala bajd tal-klassi B;

(ii) il-bajd m'għandux jiġi impurtat minn qatgħat ta' tiġieġ tal-bajd bi status tas-saħħa mhux magħruf, li huma suspettati li huma infettati jew minn qatgħat infettati bis-*Salmonella* Enteritidis u/jew is-*Salmonella* Typhimurium li għalihom ġiet iffissata mira fil-leġiżlazzjoni Komunitarja u li fuqhom il-monitoraġġ ekwivalenti għall-monitoraġġ stipulat fid-dispożizzjonijiet fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1168/2006 mhux applikat, jew jekk l-ebda garanziji ekwivalenti ma ngħataw sakemm il-bajd mhux immarkat bħala bajd tal-klassi B.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) tar-reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. F'każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa 1.18: indika l-klassi ta' bajd skond l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1028/2006.

Parti II:

(1) Ħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-importazzjoni lejn l-Iżvezja jew il-Finlandja.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar):

Lawrija u titolu:

Data:

Firma:

Timbru:

Ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd (EP)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem
Indirizz
Numru approvat

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24. Tip ta'ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Karatteristiċi tal-komodità	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **EP (prodotti tal-bajd)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, spettur uffiċjali niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004 u 853/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti f'dan iċ-ċertifikat inkisbu skond dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

II.1.1 ġejjin minn (xi) stabbiliment(i) li jimplimenta programm ibbażat fuq il-prinċipji ta' l-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 intgħamlu minn materjal mhux maħdum li jilħaq ir-rekwiżiti tas-Sezzjoni X, il-Kapitolu II (II) ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 ġew fabbrikati b'konformità mar-rekwiżiti dwar l-iġjene stipulati fis-Sezzjoni X, il-Kapitolu II (III) ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.4 huma jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet analitiċi fis-Sezzjoni X, il-Kapitolu II (IV) ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji rilevanti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel;

II.1.5 huma ġew immarkati b'marka ta' l-identifikazzjoni skond is-Sezzjoni I ta' l-Anness II u s-Sezzjoni X, il-Kapitolu II (V) ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.6 il-garanziji jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom provduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, huma milħuqa.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) tar-reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) ta' l-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 04.08 jew 21.06.10.

— Kaxxa I.28: Natura tal-prodott: speċifika l-persentaġġ ta' kontenut tal-bajd.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

ANNESS II

(kif hemm referenz għalih fl-Artikolu 4)

(Biex jimtela u jiġi mehmuż maċ-ċertifikat veterinarju fejn il-ġarr ta' tjur u flieles ta' ġurnata lejn il-fruntiera tal-Komunità Ewropea jinkludi it-trasport bil-vapur, anki għal parti mill-vjaġġ.)

Dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur

Jiena, sottoskritt, kaptan tal-vapur (isem .....), niddikjara li t-tjur imsemmija fiċ-ċertifikat veterinarju mehmuż Nru ..... baqgħu abbord il-vapur waqt il-vjaġġ minn ..... fi ..... (*pajjiż esportatur*, territorju, żona jew kumpartiment) sa ..... fil-Komunità Ewropea u li l-vapur ma waqaf x fl-ebda post barra ..... (*pajjiż* esportatur, territorju, żona jew kumpartiment) fit-triq lejn il-Komunità Ewropea minbarra l-: ..... (*Portijiet ta' waqfien fir-rotta*). Barra minn hekk, matul il-vjaġġ, it-tjur ma kellhomx kuntatt ma' tjur oħra ta' status tas-saħħa inferjuri abbord.

Magħmul fi ..... fi .....

(Port tal-wasla) (Data tal-wasla)

(Timbru) (Firma tal-kaptan)

(Isem b'ittri kbar u titolu)

ANNESS III

ATTI KOMUNITARJI, STANDARDS U PROĊEDURI INTERNAZZJONALI GĦALL-EŻAMINAR, TEĦID TA' KAMPJUNI U TTESTJAR KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 6

I. **Qabel l-importazzjoni fil-Komunità**

Metodi għall-istandardizzazzjoni ta' materjal u proċeduri għall-eżaminar, it-teħid ta' kampjuni u l-ittestjar għal:

(1) *Influwenza tat-tjur*

— Manwal dijanjostiku għall-influwenza tat-tjur kif stipulat fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/437/KE [1]; jew

— Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa ta' l-annimali (OIE) [2].

(2) *Marda ta' Newcastle*

— Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 92/66/KEE [3]; jew

— Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE);

— Fejn japplika l-Artikolu 12 tad-Direttiva 90/539/KEE, il-metodi kampjunarji u ta' l-ittestjar iridu jikkonformaw mal-metodi deskritti fl-Annessi tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/340/KEE [4].

(3) *Salmonella pullorum u Salmonella gallinarum*

— Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE; jew

— Manwal tat-Testijiet u Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terretri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE).

(4) *Salmonella arizonae*

— Eżami seroloġiku: 60 għasfur iridu jittieħdu l-kampjuni tagħhom fil-ħin li jbidu bil-metodi deskritti fil-Manwal ta' Testijiet u Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE).

(5) *Mycoplasma gallisepticum*

— Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/EEC; jew

— Il-Manwal tat-Testijiet u l-Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE).

(6) *Mycoplasma meleagridis*

Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE.

(7) *Salmonella ta' importanza għas-saħħa pubblika*

Il-metodu ta' skoperta rakkomandat mil-laboratorju ta' referenza Komunitarju (CRL) għas-*Salmonella* f'Bilthoven, in-Netherlands, jew għandu jintuża' metodu ekwivalenti. Dak il-metodu hu deskritt fil-verżjoni preżenti ta' l-abbozz Anness D ta' ISO 6579 (2002): 'Skoperta tas-*Salmonella* spp. Fil-ħmieġ ta' l-annimali u f'kampjuni ta' l-ewwel stadju ta' produzzjoni'. F'dak il-metodu ta' skoperta, strument semi-solidu (strument modifikat semi-solidu Rappaport-Vassiladis, MSRV) jintuża bħala l-unika strument selettiv ta' arrikkiment.

It-teħid ta' serotipi għandu jsir skond l-iskema Kaufmann-White jew metodu ekwivalenti.

(1) ĠU L 237, 31.8.2006, p. 1.
(2) http://www.oie.int/eng/normes/mmanual/A_summry.htm
(3) ĠU L 260, 5.9.1992, p. 1.
(4) ĠU L 188, 8.7.1992, p. 34.

II. **Wara l-importazzjoni fil-Komunità**

Proċeduri kampjunarji u ta' l-ittestjar għall-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle:

Matul il-perjodu msemmi fil-punt II.1 ta' l-Anness VIII, il-veterinarju uffiċjali għandu jieħu kampjuni mit-tjur impurtati għall-eżami viroloġiku, biex jiġu ttestjati kif ġej:

— Bejn is-seba' u l-ħmistax-il ġurnata wara li jibda l-perjodu ta' iżolament, irid jittieħed tajjar bil-ħmieġ mill-għasafar kollha fejn il-kunsinna fiha inqas minn 60 għasfur, u minn talanqas 60 għasfur fejn il-kunsinni fihom aktar minn 60 għasfur;

— L-ittestjar ta' kampjuni jrid isir f'laboratorju uffiċjali maħtur mill-awtorita kompetenti, bl-użu ta' proċeduri dijanjostiċi għal:

(i) l-influwenza tat-tjur kif stipulata fil-manwal dijanjostiku tad-Deċiżjoni 2006/437/KE;

(ii) il-marda ta' Newcastle kif stipulat fl-Anness III tad-Direttiva 92/66/KEE.

III. **Rekwiżiti ġenerali**

— Il-kampjuni jistgħu jiġu mqiegħda flimkien, soġġetti għal massimu ta' ħames snin mill-għasafar individwali f'kull grupp.

— L-iżolati tal-vajrus iridu jintbagħtu minnufih lil-laboratorju ta' referenza nazzjonali.

ANNESS IV

(kif imsemmi fl-Artikolu 8(2)(d), l-Artikolu 9(2)(b) u l-Artikolu 10)

REKWIŻITI GĦAL PROGRAMMI TA' SORVELJANZA TA' L-INFLUWENZA TAT-TJUR U INFORMAZZJONI LI TRID TINGĦATA [1]

I. **Rekwiżiti għas-sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur fit-tjur imwettqa f'pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti kif imsemmija fl-Artikolu 10.**

A. *sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fit-tjur:*

(1) Deskrizzjoni ta' l-għanijiet

(2) Pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment (żomm kif jixraq):

(3) Tip ta' sorveljanza:

— Sorveljanza seroloġika

— Sorveljanza viroloġika

— Subtipi immirati ta' l-influwenza tat-tjur

(4) Kriterji kampjunarji:

— Speċi immirati (per eżempju, dundjani, tiġieġ, perniċi)

— Kategoriji immirati (per eżempju, min irabbi l-bhejjem, min ibid)

— Sistemi agrikoli immirati (per eżempju, stabbilimenti kummerċjali, qatgħat fil-bitħi)

(5) Bażi statistika għal numru ta' stabbilimenti kampjunati:

— Numru ta' stabbilimenti fiż-żona

— Numru ta' stabbilimenti għal kull kategorija

— Numru ta' stabbilimenti li jridu jiġu kampjunati għal kull kategorija ta' tjur

(6) Frekwenza kampjunarja

(7) Numru ta' kampjuni meħuda għal kull stabbiliment/barrakka

(8) Perjodu taż-żmien għat-teħid ta' kampjuni

(9) Tip ta' kampjuni meħuda (tessut, ħmieġ, tajjar mill-ħmieġ/orofarinġeali/traċeali)

(10) Testijiet tal-laboratorju użati (per eżempju, AGID, PCR, HI, Iżolament tal-vajrus.)

(11) Indikazzjoni tal-laboratorji li jwettqu l-ittestjar fil-livell ċentrali, reġjonali jew lokali (żomm kif jixraq)

Indikazzjoni tal-laboratorju ta' referenza li jwettaq l-ittestjar konfermatorju (laboratorju ta' referenza nazzjonali għall-influwenza tat-tjur, OIE jew laboratorju ta' referenza tal-Komunità għall-influwenza tat-tjur)

(12) Sistema/protokoll ta' rappurtaġġ użati għar-riżultati ta' sorveljanza dwar l-influwenza tat-tjur (inkluż ir-riżultati fejn dawn jeżistu)

(13) Investigazzjonijiet li jsiru wara tar-riżultati pożittivi għas-subtipi H5 u H7.

[1] Jekk jogħġbok aghti informazzjoni dettaljata kemm hemm bżonn sabiex tkun tista' ssir evalwazzjoni kif imiss tal-programm.

B. *fejn ikun hemm informazzjoni dwar is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fl-għasafar selvaġġi biex jiġu evalwati l-fatturi ta' riskju għall-introduzzjoni ta' l-influwenza tat-tjur fit-tjur:*

(1) Tip ta' sorveljanza:

— Sorveljanza seroloġika

— Sorveljanza viroloġika

— Subtipi immirati ta' l-influwenza tat-tjur

(2) Kriterji kampjunarji

(3) Immirar ta' speċi ta' għasafar selvaġġi (indika l-ismijiet ta' l-speċi bil-Latin)

(4) Immirar ta' oqsma magħżula

(5) Informazzjoni msemmija fil-punt 6 u l-punti 8 sa 12 tal-Parti I.A.

II. **Sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur li trid issir wara li tkun faqqgħet dik il-marda f'xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmi fl-Artikoli 8(2)(d) u 9(2)(b)**

Is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur trid tipprovdi talanqas il-kunfidenza permezz ta' kampjun rappreżentattiv bl-addoċċ tal-popolazzjonijiet li huma f'riskju biex juru n-nuqqas ta' infezzjoni billi jqisu ċ-ċirkostanzi epidemjoloġiċi speċifiċi marbuta mat-tfaqqigħ konċernat.

ANNESS V

(kif imsemmi fl-Artikolu 11(a))

INFORMAZZJONI LI TRID TIĠI SOTTOMESSA MINN XI PAJJIŻ TERZ LI JLAQQAM KONTRA L-INFLUWENZA TAT-TJUR [1]

I. **Rekwiżiti għall-pjanijiet ta' tilqim magħmula f'pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment kif imsemmi fl-Artikolu 11**

(1) Pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment (żomm kif jixraq)

(2) Storja tal-marda (tfaqqigħ li kien hemm qabel fit-tjur jew każijiet fl-għasafar selvaġġi ta' HPAI/LPAI)

(3) Deskrizzjoni tar-raġunijiet għad-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni tat-tilqim

(4) Valutazzjoni tar-riskju bbażata fuq:

— Tfaqqigħ ta' l-influwenza tat-tjur f'dak il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment (żomm kif jixraq)

— Tfaqqigħ ta' l-influwenza tat-tjur f'pajjiż viċin

— Fatturi oħra tar-riskju bħal ċerti oqsma, tip ta' kura tat-tjur jew kategoriji ta' tjur jew għasafar oħra maqbuda

(5) Żona ġeografika fejn isir it-tilqim

(6) Numru ta' stabbilimenti fiż-żona tat-tilqim

(7) Numru ta' stabbilimenti fejn isir it-tilqim, jekk differenti min-numru fil-punt 6

(8) Speċi u kategoriji ta' tjur jew għasafar oħra maqbuda fit-territorju tat-tilqim, żona jew kumpartiment

(9) Numru ta' tjur approssimattiv jew tjur oħra maqbuda fl-istabbilimenti msemmija fil-punt 7

(10) Sommarju tal-karatteristiċi tat-tilqim

(11) Awtorizzazzjoni, tqandil, fabbrikazzjoni, ħżin, fornitura, distribuzzjoni u bejgħ tat-tilqim ta' l-influwenza tat-tjur fit-territorju nazzjonali

(12) Implimentazzjoni ta' strateġija tad-DIVA

(13) Tul taż-żmien maħsub għall-kampanja ta' tilqim

(14) Dispożizzjonijiet u restrizzjonijiet dwar iċ-ċaqliq ta' tjur imlaqqma u prodotti tat-tjur li ġejjin minn tjur imlaqqma jew għasafar oħra maqbuda mlaqqma

(15) Testijiet kliniċi u fil-laboratorju li saru fl-istabbilimenti mlaqqma u/jew li jinsabu fiż-żona tat-tilqim (eż. ittestjar ta' l-effikaċja u ta' qabel iċ-ċaqliq eċċ.)

(16) Mezzi li bihom jinżammu r-rekords (eż. għat-tagħrif dettaljat imsemmi fil-punt 15) u jiġu reġistrati l-istabbilimenti fejn sar it-tilqim.

(1) Jekk jogħġbok agħti informazzjoni dettaljata kemm hemm bżonn sabiex tkun tista' ssir evalwazzjoni kif imiss tal-programm.

II. **Sorveljanza għal pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li jlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur kif imsemmija fl-Artikolu 11**

Fejn it-tilqim isir f'pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment l-istabbilimenti kummerċjali kollha li jiġu mlaqqma kontra l-influwenza tat-tjur iridu jgħaddu mill-ittestjar tal-laboratorju u l-informazzjoni li ġejja, flimkien ma' l-informazzjoni msemmija fil-Parti I.A ta' l-Anness IV, għandha tiġi sottomessa:

(1) Numru ta' stabbilimenti mlaqqma fiż-żona għal kull kategorija

(2) Numru ta' stabbilimenti mlaqqma li jridu jittieħdu kampjuni tagħhom għal kull kategorija ta' tjur

(3) Użu ta' għasafar sentinelli (indika l-ispeċi u n-numru ta' għasafar sentinelli użati għal kull barrakka)

(4) Numru ta' kampjuni meħuda għal kull stabbiliment u/jew barrakka

(5) Data dwar l-effikaċja tal-vaċċin.

ANNESS VI

(kif imsemmi fl-Artikolu 12(1)(b) u (2)(c)(ii) u l-Artikolu 13(1)(a))

KRITERJI GĦAL VAĊĊINI RIKONUXXUTI TAL-MARDA TA' NEWCASTLE

I. **Kriterji ġenerali**

(1) Il-vaċċini jridu jiġu reġistrati mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz konċernat qabel ma jitħallew jitqassmu u jintużaw. Għal dik ir-reġistrazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti jridu jserrħu fuq fajl komplut bid-data dwar l-effikaċja u li ma tagħmilx ħsara, għal vaċċini impurtati l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jserrħu fuq data ċċekkjata mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż fejn isir il-vaċċin, dejjem jekk dawn l-ispezzjonijiet saru b'konformità ma' standards aċċettati internazzjonalment.

(2) Barra minn dan, l-importazzjonijiet jew il-produzzjoni u d-distribuzzjoni tal-vaċċini jridu jiġu kkontrollati mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz konċernat.

(3) Qabel ma titħalla ssir id-distribuzzjoni, kull kunsinna ta' vaċċini trid tiġi ttestjata li ma tagħmilx ħsara, speċjalment rigward l-attenwazzjoni jew l-inattivazzjoni u n-nuqqas ta' aġenti kontaminati mhux mixtieqa, u dwar l-effikaċja għan-nom ta' l-awtoritajiet kompetenti.

II. **Kriterji speċifiċi**

(1) Vaċċini ħajja tal-marda ta' Newcastle għandhom jiġu ppreparati minn razza ta' vajrus tal-marda ta' Newcastle li għaliha ż-żerriegħa ewlenija ġiet ittestjata u ntwera li għandha indiċi tal-patoġeniċità intraċerebrali (ICPI) ta' jew:

(i) inqas minn 0,4, jekk mhux inqas minn 10^7 EID50 jiġu amministrati fuq kull għasfur fit-test ta' l-ICPI;

(ii) inqas minn 0,5, jekk mhux inqas minn 10^8 EID50 jiġu amministrati fuq kull għasfur fit-test ta' l-ICPI.

(2) Il-vaċċini mhux attivati tal-marda ta' Newcastle għandhom jiġu ppreparati minn razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle b'indiċi tal-patoġeniċità intraċerebrali (ICPI) fi flieles ta' ġurnata ta' inqas minn 0,7, jekk mhux inqas minn 10^8 EID50 jiġu amministrati fuq kull għasfur fit-test ta' l-ICPI.

ANNESS VII

(kif imsemmi fl-Artikolu 13)

REKWIŻITI OĦRA TAS-SAĦĦA

I. **għat-tjur, flieles ta' ġurnata u bajd għat-tfaqqis li ġejjin minn xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment fejn it-tilqim użat kontra l-marda ta' newcastle ma jilħaqx il-kriterji ta' l-anness vi**

(1) Fejn il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ma jipprojbixxix l-użu ta' tilqim kontra l-marda ta' Newcastle li ma jilħqux il-kriterji speċifiċi mogħtija fl-Anness VI ir-rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali li ġejjin għandhom japplikaw għal:

(a) tjur, inkluż il-flieles ta' ġurnata ma jridux ikunu tlaqqmu b'dawk il-vaċċini għal talanqas 12-il xahar qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità;

(b) il-qatgħa jew qatgħat iridu jkunu għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle mhux qabel ma jgħaddu ġimagħtejn qabel id-data ta' importazzjoni fil-Komunità jew, fil-każ tal-bajd għat-tfaqqis, mhux aktar kmieni minn ġimagħtejn qabel id-data tal-ġbir tal-bajd:

(i) saru f'laboratorju uffiċjali;

(ii) fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa;

(iii) li fihom instabu paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali ta' aktar minn 0,4.

(c) it-tjur iridu jinżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment ta' l-oriġini matul il-perjodu ta' ġimagħtejn imsemmi f'(b);

(d) it-tjur ma jridx ikun kellhom kuntatt ma' tjur li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'(a) u (b) matul perjodu ta' 60 ġurnata qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità jew, fil-każ tal-bajd għat-tfaqqis, matul perjodu ta' 60 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd.

(2) Fejn il-flieles ta' ġurnata jiġu impurtati minn xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment kif imsemmi fil-punt 1, il-flieles ta' ġurnata u l-bajd għat-tfaqqis li minnhom huma mnissla l-flieles ta' ġurnata ma jridx ikun kellhom kuntatt fil-post fejn faqqsu jew matul il-ġarr ma' tjur jew bajd tat-tfaqqis li ma jilħqux ir-rekwiżiti mogħtija fil-punt 1(a) sa (d).

II. **Għal-laħam tat-tjur**

Il-laħam tat-tjur irid jiġi mit-tjur tal-qatla li:

(a) ma tlaqqmux b'vaċċini magħmula minn żerriegħa ewlenija tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle li juru patoġeniċita ogħla mir-razez lentoġeniċi tal-vajrus fi żmien 30 ġurnata qabel il-qatla;

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, magħmul f'laboratorju uffiċjali fil-ħin tal-qatla fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa konċernata u li fih l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;

(c) ma ġewx f'kuntatt fi 30 ġurnata qabel id-data tal-qatla ma' tjur li ma jilħqux il-kundizzjonijiet stipulati f'(a) u (b).

ANNESS VIII

(kif imsemmi fl-Artikolu 14(1)(a))

TJUR TAT-TGĦAMMIR U PRODUTTIVI MINBARRA L-GĦASAFAR LI MA JTIRUX, BAJD GĦAT-TFAQQIS U FLIELES TA' ĠURNATA MINBARRA DAWK TA' L-GĦASAFAR LI MA JTIRUX

I. **Rekwiżiti applikabbli qabel l-importazzjoni**

(1) Tjur tat-tgħammir u tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata minbarra dawk ta' għasafar li ma jtirux għall-importazzjoni fil-Komunità għandhom jiġu biss minn stabbilimenti li ġew approvati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz konċernat skond il-kundizzjonijiet li huma talanqas stretti daqs dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE u fejn dik l-approvazzjoni ma ġietx sospiża jew irtirata.

(2) Fejn it-tjur tat-tgħammir u t-tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata minbarra l-għasafar li ma jtirux u/jew qatgħat ta' l-oriġini jridu jgħaddu mill-ittestjar biex jilħqu r-rekwiżiti taċ-ċertifikati veterinarji rilevanti stipulati fir-Regolament, teħid ta' kampjuni għat-testjar u l-ittestjar innifsu jrid isir skond l-Anness III.

(3) Il-bajd għat-tfaqqis għall-importazzjoni fil-Komunità għandu jkollu fuqu l-isem tal-pajjiż terz ta' l-oriġini u l-kelma "tfaqqis" li tkun ogħla minn 3mm b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Komunità.

(4) Kull pakkett ta' bajd għat-tfaqqis kif imsemmi fil-punt 3 għandu jkun fih biss bajd ta' speċi, kategorija u tip wieħed ta' tjur mill-istess pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini u konsenjatur, u għandu jkollu fuqu talanqas id-dettalji li ġejjin:

(a) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif hemm provdut fil-punt 3;

(b) l-ispeċi ta' tjur li minnhom ġej il-bajd;

(c) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.

(5) Kull kaxxa ta' flieles ta' ġurnata impurtati għandu jkun fiha speċi waħda, kategorija waħda u tip wieħed ta' tjur mill-istess pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' oriġini, post tat-tfaqqis u konsenjatur u għandu jkollha fuqha talanqas id-dettalji li ġejjin:

(a) l-isem tal-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini;

(b) l-ispeċi ta' tjur li għalihom jappartjenu l-flieles ta' ġurnata;

(c) in-numru li jiddistingwi tal-post tat-tfaqqis;

(d) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.

II. **Rekwiżiti applikabbli wara l-importazzjonijiet**

(1) Tjur impurtati u tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux u l-flieles ta' ġurnata minbarra dawk ta' l-għasafar li ma jtirux għandhom jinżammu fl-istabbiliment(i) tad-destinazzjoni mid-data tal-wasla tagħhom:

(a) għal perjodu ta' mill-anqas sitt ġimgħat; jew

(b) fejn l-għasafar jinqatlu qabel ma jiskadi l-perjodu msemmi f'(a), sad-data tal-qatla.

Minkejja dan, il-perjodu stipulat f'(a) jista' jiġi mnaqqas għal tliet ġimgħat, dejjem jekk it-teħid ta' kampjuni u l-ittestjar skond l-Anness III sar b'riżultati favorevoli.

(2) It-tjur tat-tgħammir u t-tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu għal talanqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis jew fl-istabbiliment(i) li fih intbagħtu t-tjur wara li faqqsu.

Fejn il-flieles ta' ġurnata ma jitkabbrux fl-Istat Membru li importa l-bajd għat-tfaqqis, huma għandhom jinġarru direttament lejn id-destinazzjoni finali (kif speċifikat fil-punti 1.10 u 1.11 taċ-ċertifikat tas-saħħa, Mudell 2 fl-Anness IV tad-Direttiva 90/539/KEE) u li nżammu hemm għal talanqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis.

(3) Matul il-perjodi rilevanti, kif imsemmija fil-punti 1 u 2, tjur tat-tgħammir u produttivi impurtati kif ukoll flieles ta' ġurnata u tjur tat-tgħammir tjur tat-tgħammir u produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu f'iżolament fid-djar tat-tjur fejn m'hemmx qatgħat oħra.

Minkejja dan, huma jistgħu jiġu introdotti fi djar tat-tjur fejn diġa' hemm tjur tat-tgħammir u produttivi u l-flieles ta' ġurnata.

F'dak il-każ, il-perjodi rilevanti msemmija fil-punti 1 u 2 għandhom jibdew mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar għasfur impurtat u l-ebda tjur preżenti m'għandhom jitmexxew mid-djar tat-tjur qabel ma jintemmu dawk il-perjodi.

(4) Il-bajd għat-tfaqqis impurtat għandu jitfaqqas f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis separati.

Minkejja dan, bajd għat-tfaqqis impurtat jista' jiġi mdaħħal f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis fejn m'hemmx diġa bajd ieħor tat-tfaqqis.

F'dak il-każ, il-perjodi msemmija fil-punti 1 u 2 għandhom jibdew mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar bajd tat-tfaqqis impurtata.

(5) Mhux aktar tard mid-data ta' skadenza tal-perjodi rilevanti kif stipulat fil-punt 1 jew 2, it-tjur tat-tgħammir u produttivi impurtati kif ukoll il-flieles ta' ġurnata għandhom jgħaddu minn eżami kliniku li jsir mill-veterinarju uffiċjali u, fejn hemm bżonn, għandhom jittieħdu kampjuni biex jissorveljaw l-istat ta' saħħithom.

ANNESS IX

(kif imsemmija fl-Artikolu 14(1)(b))

GĦASAFAR LI MA JTIRUX GĦAT-TGĦAMMIR U L-PRODUZZJONI, BAJD TAT-TFAQQIS U FLIELES TA' ĠURNATA TAGĦHOM

I. **Rekwiżiti applikabbli qabel l-importazzjoni**

(1) L-għasafar li ma jtirux impurtati għat-tgħammir u l-produzzjoni ("għasafar li ma jtirux") għandhom jiġu identifikati permezz ta' tabella ma' l-għonq u/jew mikroċipep li jkollhom fuqhom il-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-oriġini. Dawk il-mikroċipep iridu jikkonformaw ma' l-istandards ISO.

(2) Il-bajd tat-tfaqqis impurtat ta' l-għasafar li ma jtirux għandu jkun immarkat b'timbru li jindika l-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-oriġini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini.

(3) Kull pakkett ta' bajd tat-tfaqqis kif imsemmi fil-punt 2 għandu jkun fih biss bajd ta' l-għasafar li ma jtirux mill-istess pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini u konsenjatur, u għandu jkollu fuqu talanqas id-dettalji li ġejjin:

(a) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif stipulat fil-punt 2;

(b) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li turi li l-kunsinna fih bajd tat-tfaqqis ta' għasafar li ma jtirux;

(c) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju tiegħu.

(4) Kull kaxxa ta' flieles ta' ġurnata impurtati ta' għasafar li ma jtirux għat-tgħammir u l-produzzjoni għandu jkun fih biss għasafar li ma jtirux mill-istess pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, stabbiliment u konsenjatur, u għandu jkollha fuqha talanqas id-dettalji li ġejjin:

(a) il-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-oriġini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini;

(b) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li l-kunsinna fiha flieles ta' ġurnata ta' għasafar li ma jtirux;

(c) isem il-konsenjatur jew l-isem tan-negozju u l-indirizz tiegħu.

II. **Rekwiżiti applikabbli wara l-importazzjoni**

(1) Wara li jkunu saru l-kontrolli fuq l-importazzjoni skond id-Direttiva 91/496/KEE, il-kunsinni ta' għasafar li ma jtirux u bajd tat-tfaqqis tagħhom għandhom jinġarru direttament lejn id-destinazzjoni finali.

(2) L-għasafar li ma jtirux impurtati u l-flieles ta' ġurnata tagħhom għandhom jinżammu fl-istabbiliment(i) tad-destinazzjoni mid-data tal-wasla tagħhom:

(a) għal perjodu ta' mill-anqas sitt ġimgħat; jew

(b) fejn l-għasafar jinqatlu qabel l-iskadenza tal-perjodu msemmi f'(a), sad-data tal-qatla.

(3) L-għasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu għal perjodu ta' mill-anqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis f'post tat-tfaqqis jew fl-istabbiliment(i) li fih intbagħtu wara li faqqsu.

(4) Matul il-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punti 2 u 3, għasafar li ma jtirux impurtati u għasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu f'iżolament fi djar tat-tjur fejn ma kienx hemm diġà għasafar li ma jtirux jew tjur oħra.

Minkejja dan, huma jistgħu jiddaħħlu fi djar tat-tjur fejn ma kienx hemm diġà għasafar oħra li ma jtirux jew tjur oħra. F'dak il-każ, il-perjodi msemmija fil-punti 2 u 3 għandhom jibdew mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar għasfur li ma jtirx impurtat u l-ebda għasafar li ma jtirux jew tjur preżenti m'għandhom jitmexxew mid-dar tat-tjur qabel ma jintemmu dawk il-perjodi.

(5) Bajd tat-tfaqqis impurtat għandu jitfaqqas f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis separati.

Minkejja dan, bajd tat-tfaqqis impurtat jista' jiddaħħal f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis fejn hemm diġa bajd ieħor tat-tfaqqis. F'dak il-każ, il-perjodi msemmija f'punti 2 u 3 għandhom jibdew mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar bajda tat-tfaqqis impurtata u l-miżuri kif stipulati f'dawk il-punti għandhom japplikaw.

(6) Mhux aktar tard mid-data ta' skadenza tal-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punt 2 jew 3, l-għasafar li ma jtirux impurtati u l-flieles ta' ġurnata tagħhom għandhom jgħaddu minn eżami kliniku li jsir minn veterinarju uffiċjali u, fejn hemm bżonn, għandhom jittieħdu kampjuni biex jissorveljaw l-istat ta' saħħithom.

III. **Rekwiżiti għall-għasafar li ma jtirux għat-tgħammir u l-produzzjoni u l-flieles ta' ġurnata tagħhom mill-Ażja u l-Afrika applikabbli ma' l-importazzjoni tagħhom fil-Komunità**

Il-miżuri protettivi għad-deni Crimean-Congo li jġib l-emorraġija mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness X għandhom japplikaw għall-għasafar li ma jtirux tat-tgħammir u l-produzzjoni u l-flieles ta' ġurnata tagħhom li ġejjin minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti fl-Ażja u l-Afrika.

L-għasafar kollha li ma jtirux li ttestjaw pożittiv fit-test kompettiv ELISA għall-antikorpi għad-deni Crimean Congo li jġib l-emorraġija kif hemm stipulat fih għandhom jinqerdu.

L-għasafar kollha ta' l-istess kunsinna għandhom jiġu ttestjati mill-ġdid permezz tat-test kompetittiv ELISA 21 ġurnata wara d-data tat-teħid ta' kampjuni oriġinali. Fejn xi għasfur jittestja pożittiv l-għasafar kollha fl-istess kunsinna għandhom jinqerdu.

IV. **Rekwiżiti għall-għasafar li ma jtirux tat-tgħammir u l-produzzjoni minn pajjiż terz, żona jew kumpartiment meqjus li hu infettat bil-marda ta' Newcastle**

Ir-regoli li ġejjin għandhom japplikaw għall-għasafar li ma jtirux u l-bajd tat-tfaqqis tagħhom li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment meqjus li hu infettat bil-marda ta' Newcastle u għall-flieles ta' ġurnata li tfaqqsu minn dak il-bajd:

(a) qabel id-data li fiha jibda l-perjodu ta' iżolament, l-awtorità kompetenti għandha tiċċekkja l-faċilitajiet ta' iżolament kif imsemmija fil-punt 4 tal-Parti II ta' dan l-Anness biex tivverifika jekk humiex sodisfaċenti;

(b) matul il-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punti 2 u 3 tal-Parti II ta' dan l-Anness għandu jsir test ta' l-iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fuq tajjar bil-ħmieġ jew kampjun bil-ħmieġ minn kull għasfur li ma jtirx;

(c) fejn l-għasafar li ma jtirux iridu jintbagħtu lejn xi Stat Membru, li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 90/539/KEE, għandu jsir test seroloġiku fuq kull għasfur li ma jtirx, minbarra t-test ta' iżolament tal-vajrus stipulat fil-punt (b) ta' din il-Parti;

(d) ir-riżultati negattivi tat-testijiet stipulati fil-punti (b) u (c) għandhom ikunu disponibbli qabel ma xi għasfur jinħeles mill-iżolament.

ANNESS X

(kif imsemmi fl-Artikolu 17)

MIŻURI PROTETTIVI MARBUTA MAD-DENI CRIMEAN-CONGO LI JĠIB L-EMORRAĠIJA

I. **Għall-għasafar li ma jtirux**

L-awtorità kompetenti għandha tassigura li l-għasafar li ma jtirux jiġu iżolati f'ambjenti mingħajr ġrieden, li ma fihomx qurdien għal talanqas 21 ġurnata qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità.

Qabel ma jitmexxew f'ambjenti mingħajr qurdien, l-għasafar li ma jtirux għandhom jiġu trattati biex ikun assigurat li l-ektoparassiti fuqhom jinqerdu. Wara 14-il ġurnata f'ambjenti mingħajr qurdien, l-għasafar li ma jtirux għandhom jgħaddu mit-test kompetittiv ELISA għall-antikorpi tad-deni Crimean-Congo li jġib l-emorraġija. Kull annimal li jitqiegħed f'iżolament irid jittestja negattiv għat-test. Meta l-għasafar li ma jtirux jaslu fil-Komunità, it-trattament għall-ektoparassiti u t-test seroloġiku għandhom jiġu mtennija.

II. **Għall-għasafar li ma jtirux li minnhom hu jittieħed il-laħam għall-importazzjoni**

L-awtorità kompetenti għandha tassigura li l-għasafar li ma jtirux jiġu iżolati f'ambjenti mingħajr ġrieden, li ma fihomx qurdien għal talanqas 14-il ġurnata qabel id-data tal-qatla.

Qabel ma jitmexxew f'ambjenti mingħajr qurdien, l-għasafar li ma jtirux għandhom jew jiġu eżaminati biex ikun verifikat li m'għandhomx qurdien jew jiġu trattati biex ikun assigurat li l-qurdien kollu fuqhom inqered. It-trattament użat irid jiġi speċifikat fuq iċ-ċertifikat ta' l-importazzjoni. Kull trattament użat m'għandux iwassal għal xi residwi li jinħassu fil-laħam ta' l-għasafar li ma jtirux.

Kull lott ta' għasafar li ma jtirux għandu jiġi eżaminat għall-qurdien qabel il-qatla. Jekk jinstab xi qurdien, il-lott kollu għandu jerġa' jitqiegħed fl-iżolament ta' qabel il-qatla.

ANNESS XI

(kif imsemmi fl-Artikolu 18(2)

Ċertifikat veterinarju mudell għall-ġarr/ħżin ta' bajd speċifikat bla patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' tjur, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodiċi

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐ Ship supplier ☐
Isem Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz Kodiċi ISO

I.27.

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Karatteristiċi tal-komodità	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Biċċerija	impjant tal-manifattura	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

Tranżitu/ħżin ta' bajd speċifikat bla patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' tjur, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd

PAJJIŻ

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd speċifikat bla patoġeni, il-laħam, il-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni, l-għasafar li ma jtirux u l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, il-bajd u l-prodotti tal-bajd [1] deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li jidhru fil-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

[2] [3] I.1.2 jikkonformaw mal-kundizzjonijiet rilevanti tas-saħħa ta' l-annimali stipulati fiċ-ċertifikat dwar is-saħħa ta' l-annimali fiċ-ċertifikati mudell fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: ipprovdi l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) ta' l-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 02.07; 02.08.90; 04.07; 04.08 jew 21.06.10.

Parti II:

(1) Bajd speċifikat bla patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni, ta' l-għasafar li ma jtirux u ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd kif stipulat fil-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(2) Żomm kif jixraq.

(3) Fil-każ ta' bajd speċifikat bla patoġeni [SPF], laħam tat-tjur [POU], laħam ta' għasafar li ma jtirux [RAT], laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi [WGM], laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni [POU-MI/MSM], laħam ikkapuljat u laħam ta' l-għasafar li ma jtirux separat bil-magni [RAT-MI/MSM], laħam ikkapuljat ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi u laħam separat bil-magni [WGM-MI/MSM], bajd [E] jew prodotti tal-bajd [EP].

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

ANNESS XII

(kif imsemmi fl-Artikolu 20)

TABELLA KORRELATTIVA

Dan ir-Regolament	Deċiżjoni 2006/696/KE	Deċiżjoni 94/438/KE	Deċiżjoni 93/342/KEE
Artikolu 1(1) l-ewwel subparagrafu	Artikolu 1 l-ewwel subparagrafu		
Artikolu 1(1) it-tieni subparagrafu	Artikolu 5		
Artikolu 1(2)	Artikolu 1 it-tieni subparagrafu		
Artikolu 1(3)	Anness I u II (parti1)		
Artikolu 2 (1-5)	Artikolu 2 (a-e)		
Artikolu 2 (6)	Artikolu 2 (m)		
Artikolu 2 (7)	Artikolu 2 (j)		
Artikolu 2 (8)	Artikolu 2 (k)		
Artikolu 2 (9)	Artikolu 2 (l)		
Artikolu 2 (10)			
Artikolu 2 (11)			
Artikolu 2 (12) (a-c)	Artikolu 2 (g)		
Artikolu 2 (12) (d)			
Artikolu 2 (13)	Artikolu 2 (h)		
Artikolu 2 (14)	Artikolu 2 (f)		
Artikolu 2 (15)			
Artikolu 2 (16)			
Artikolu 2 (17)			
Artikolu 2 (18)			
Artikolu 2 (19)			
Artikolu 2 (20)			
Artikolu 3	Artikolu 5		
Artikolu 4 l-ewwel subparagrafu	Artikolu 5 u 3		
Artikolu 4 it-tieni subparagrafu	Anness I parti 3		
Artikolu 4 it-tielet subparagrafu	Artikolu 3 it-tieni subparagrafu		
Artikolu 5	Artikolu 4		
Artikolu 6			
Artikolu 7 (a)			Artikolu 2 (h)
Artikolu 7 (b)			Artikolu 2 (g)
Artikolu 7 (c)			Artikolu 2 (i)
Artikolu 8			
Artikolu 9			
Artikolu 10			
Artikolu 11			
Artikolu 12		Artikolu 4 (1) (2)	Artikolu 4 (1) (2)
Artikolu 13		Artikolu 4 (3)	Artikolu 4 (4)

Dan ir-Regolament	Deċiżjoni 2006/696/KE	Deċiżjoni 94/438/KE	Deċiżjoni 93/342/KEE
Artikolu 14 (1) (a)	Artikolu 9		
Artikolu 14 (1) (b)	Artikolu 11		
Artikolu 14 (2)			
Artikolu 15	Artikolu 18		
Artikolu 16	Artikolu 8		
Artikolu 17	Artikolu 16 (2)		
Artikolu 18 (1)			
Artikolu 18 (2)	Artikolu 19 (b)		
Artikolu 18 (3)	Artikolu 19		
Artikolu 19	Artikolu 20		
Artikolu 20			
Artikolu 21			
Artikolu 22			
Anness I	Anness I u II		
Anness II	Anness I parti 3		
Anness III (I) (1-6)	Anness I parti 4 (A)		
Anness III (I) (7)			
Anness III (II), (III)	Anness I parti 4 (B)		
Anness IV			
Anness V			
Anness VI			Anness B
Anness VII (I)	Artikolu 7		
Anness VII (II)		Anness	
Anness VIII (I)	Artikolu 9		
Anness VIII (II)	Artikolu 10		
Anness IX (I)	Artikolu 11		
Anness IX (II)	Artikolu 12		
Anness IX (III)	Artikolu 13		
Anness IX (IV)	Artikolu 14		
Anness X	Anness V		
Anness XI	Anness IV		
Anness XII			